www.blaupunkt.com

Radio | CD | MP3 | WMA

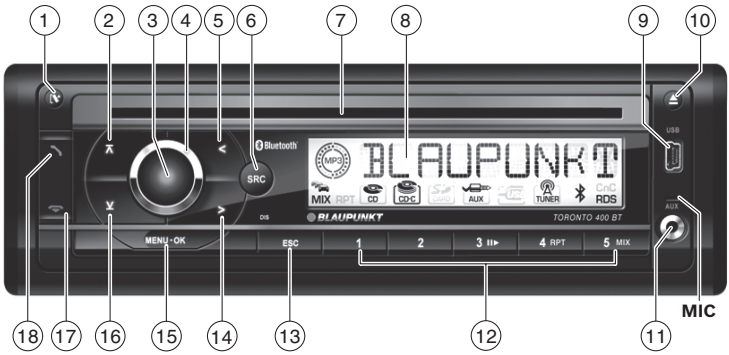
Toronto 400 BT

7 649 035 110 / 7 649 036 010

www.blaupunkt.com

Bedienungs- und Einbauanleitung
Operating and installation instructions
Mode d'emploi et de montage
Istruzioni d'uso e di installazione
Gebruiksaanwijzing en inbouwhandleiding
Bruks- och monteringsanvisning
Instrucciones de manejo e instalación
Instruções de serviço e de montagem
Betjenings- og monteringsvejledning
Instrukcja obsługi i montażowa
Návod k obsluze a k montáži
Käyttö- ja asennusohje
Kezelési és beszerelési útmutató
Инструкция по эксплуатации и установке
Οδηγίες τοποθέτησης και χρήσης

BLAUPUNKT



(1) Touche
Déverrouillage de la face avant détachable

(2) Touche
Dans le menu : ouverture de l'option de menu
Mode radio : sélection du niveau de mémoire
Mode MP3/WMA/C'n'C/changeur de CD : sélection du dossier ou du CD suivant

(3) Touche marche/arrêt
Pression brève : mise en marche de l'autoradio
En fonctionnement : abaissement rapide du volume sonore de l'autoradio (Mute)
Pression prolongée : arrêt de l'autoradio

(4) Bouton de réglage du volume

(5) Touche
Dans le menu : modification des réglages
Mode radio : réglage des stations
Autres modes de fonctionnement : sélection du titre

(6) Touche **SRC**
Sélection d'une source audio

(7) Fente d'insertion de CD

(8) Ecran

(9) Raccordement USB

(10) Touche (Eject)
Ejection du CD

(11) Prise AUX-IN frontale

(12) Bloc de touches **1 - 5**

(13) Touche **DIS/ESC**
Dans le menu : sortie du menu
En fonctionnement : commutation de l'affichage

(14) Touche
Dans le menu : modification des réglages
Mode radio : réglage des stations
Autres modes de fonctionnement : sélection du titre

(15) Touche **MENU•OK**
Pression brève : ouverture du menu, confirmation des réglages
Pression prolongée : démarrage de la fonction de balayage (Scan)

(16) Touche
Dans le menu : ouverture de l'option de menu
Mode radio : sélection du niveau de mémoire
Mode MP3/WMA/C'n'C/changeur de CD : sélection du dossier ou du CD précédent

(17) Touche
Fin de communication/refus d'appel

(18) Touche
Prise d'appel, sélection rapide

Consignes de sécurité 54
Symboles utilisés 54
Sécurité routière 54
Consignes de sécurité générales.....54
Déclaration de conformité 54
Instructions de nettoyage.....55
Instructions pour l'élimination.....55
Composition de la fourniture 55
Accessoires spéciaux (non fournis) 55
Mise en service.....56
Mise en place et retrait de la face avant 56
Réglage de la zone tuner 56
Mise en marche et arrêt 56
Volume sonore 57
Activation et désactivation du mode démo .. 57
Affichage des numéros de version.....57
Informations routières 57
Mode radio.....58
RDS 58
Passage dans le mode radio 58
Sélection des niveaux de mémoire 58
Sélection des stations.....58
Mémorisation des stations /appel des s tations mémorisées 59
Balayage des stations.....59
Mémorisation automatique de stations (Travelstore).....59
PTY 59
Réglage de l'affichage 60
Mode CD/MP3/WMA/C'n'C/changeur de CD.....60
Informations de base 60
Activation du mode CD/MP3/WMA/ C'n'C/changeur de CD.....61
Introduction des CD.....62
Retrait des CD 62
Branchement/débranchement des supports de données USB 62
Sélection des titres.....62
Sélection des dossiers/CD (uniquement dans le mode MP3/WMA/C'n'C ou changeur de CD) 63
Recherche rapide 63
Arrêt de la lecture.....63
Mode « Liste de lecture » (uniquement dans le mode MP3/WMA) 63
Balayage de tous les titres.....63
Lecture des titres dans un ordre aléatoire...64
Répétition de la lecture d'un titre, d'un CD ou d'un répertoire.....64
Réglage de l'affichage 64
Bluetooth® 65
Menu Bluetooth® 65
Couplage et connexion d'appareils.....65
Fonctions de téléphonie 66
Mode Bluetooth® Streaming.....68
Autres fonctions du menu Bluetooth® 68
Sources audio externes 69
Prise AUX-IN frontale.....69
Entrée AUX arrière.....69
Réglages de tonalité 70
Appel et sortie du menu audio 70
Réglages dans le menu audio.....70
Appel et sortie du menu audio étendu.....71
Réglages dans le menu audio étendu 71
Réglages utilisateur 72
Appel et sortie du menu utilisateur.....72
Réglages dans le menu utilisateur 72
Réglages d'usine.....75
Informations utiles 76
Garantie.....76
Service 76
Caractéristiques techniques.....77
Notice de montage.....381

Consignes de sécurité

L'autoradio a été fabriqué en fonction de l'état actuel des connaissances techniques et selon les règles techniques de sécurité reconnues. Vous prenez cependant des risques si vous ne suivez pas les consignes de sécurité qui se trouvent dans cette notice.

Cette notice contient des informations importantes pour un montage et une utilisation simples et sûrs de l'autoradio.

- Lisez cette notice avec soin et intégralement avant d'utiliser l'autoradio.
- Conservez cette notice de façon à ce qu'elle soit accessible à tout moment à tous les utilisateurs.
- Remettez toujours l'autoradio à un tiers avec cette notice.

Tenez également compte des notices jointes aux appareils utilisés conjointement à cet autoradio.

Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice :

DANGER !

Avertit d'un risque de blessure

ATTENTION !

Avertit de la possibilité d'endommager le lecteur de CD

CE Le sigle CE confirme que les directives UE sont respectées.

☛ Identifie une action

• Identifie une énumération

Sécurité routière

Tenez compte des remarques suivantes relatives à la sécurité routière:

- **Utilisez l'appareil de manière à pouvoir toujours conduire votre véhicule en toute sécurité.** En cas de doute, arrêtez-vous dans un endroit approprié et manipulez l'appareil alors que le véhicule est immobilisé.
- **Retirez la face avant ou remettez-la en place uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.**
- **Réglez toujours un volume sonore modéré** de manière à protéger votre ouïe et à pouvoir entendre les signaux d'alerte (par ex. de la police). Si vous modifiez le volume sonore pendant une coupure momentanée du son (par ex. lors d'un changement de source audio), la différence ne sera audible qu'une fois le son rétabli. N'augmentez pas le volume sonore pendant la coupure momentanée du son.

Consignes de sécurité générales

Tenez compte des remarques suivantes pour ne pas vous exposer à un risque de blessure :

- **N'ouvrez pas l'appareil, ne le modifiez pas.** L'appareil comporte un laser de classe 1 qui est susceptible de blesser vos yeux.
- **N'augmentez pas le volume sonore pendant la coupure momentanée du son**, par ex. lors d'un changement de source audio. La modification du volume sonore n'est pas audible pendant la coupure du son.

Utilisation conforme

Cet autoradio est prévu pour le montage et le fonctionnement dans un véhicule disposant d'une tension de bord de 12 V et il doit être monté dans une baie DIN. Tenez compte des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques. Confiez les réparations, et éventuellement le montage, à un spécialiste.

Instructions de montage

Vous n'êtes autorisé à monter l'autoradio que si vous possédez une expérience dans le montage d'autoradios et disposez de bonnes connaissances en électricité automobile. Tenez compte pour cela de la notice de montage qui se trouve à la fin de ce mode d'emploi.

Déclaration de conformité

Blaupunkt GmbH déclare ici que l'autoradio Toronto 400 BT est en conformité avec les exigences de base et les autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CEE.

Instructions de nettoyage

Les solvants, les produits de nettoyage, les abrasifs et les produits pour l'entretien du poste de conduite et du plastique contiennent des substances susceptibles d'attaquer les surfaces de l'autoradio.

- Pour nettoyer l'autoradio, utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide.
- Nettoyez au besoin les contacts de la face avant avec un chiffon doux imbibé d'alcool de nettoyage.

Instructions pour l'élimination

Ne jetez pas votre ancien appareil avec les ordures ménagères !

Utilisez les systèmes mis à votre disposition pour le retour ou la collecte des anciens appareils en vue de leur élimination.

Composition de la fourniture

La fourniture comprend :

1 Autoradio

1 Notice d'utilisation et de montage

1 Etui pour la face avant

1 Cadre support

1 Petit matériel

2 Outils de démontage

1 Câble de raccordement USB

Composition étendue de la fourniture (uniquement pour 7 649 036 010):

1 Câble de raccordement, alvéole A (alimentation électrique)

1 Câble de raccordement, alvéole B (haut-parleurs)

1 Câble de raccordement, alvéole C1 (sortie ligne, Line-Out)

1 Adaptateur de raccordement d'antenne

1 Télécommande portable

2 Piles (type AAA)

Remarque :

Nous recommandons l'utilisation des accessoires d'origine Blaupunkt (www.blaupunkt.com).

Accessoires spéciaux (non fournis)

Renseignez-vous auprès de votre revendeur Blaupunkt ou sur Internet à l'adresse www.blaupunkt.com. pour les accessoires spéciaux tels que

- les télécommandes de volant ou portables d'origine Blaupunkt pour une utilisation sûre et confortable des fonctions de base (la mise en marche et l'arrêt avec la télécommande ne sont pas possibles),
- les interfaces compatibles C'n'C d'origine Blaupunkt (C'n'C = Command and Control) pour le raccordement de supports de données et d'appareils additionnels (par ex. par l'intermédiaire de l'interface iPod®/USB),
- les changeurs de CD Blaupunkt,
- les amplificateurs Blaupunkt et Velocity (Amplifier).

Mise en service

Mise en place et retrait de la face avant

Votre autoradio est équipé d'une face avant détachable (Release-Panel) qui le protège contre le vol. Lors de la livraison, la face avant se trouve dans un étui. Pour mettre l'autoradio en marche une fois monté, vous devez d'abord mettre la face avant en place (voir section « Mise en place de la face avant » dans ce chapitre).

Prenez toujours la face avant avec vous chaque fois que vous quittez le véhicule. Sans cette face avant, l'autoradio n'a aucune valeur pour le voleur.

Attention

Risque d'endommagement de la face avant

Ne laissez pas tomber la face avant par terre.

Transportez la face avant de manière à ce qu'elle soit protégée des coups et que les contacts ne puissent pas être encrassés.

N'exposez pas la face avant directement à la lumière du soleil ou à d'autres sources de chaleur.

Evitez que la peau ne touche directement les contacts de la face avant.

Mise en place de la face avant

☛ Poussez la face avant dans la fixation qui se trouve sur le bord droit du boîtier.

☛ Appuyez avec précaution sur la face avant jusqu'à ce qu'elle se verrouille dans la fixation qui se trouve à gauche.

Retrait de la face avant

☛ Appuyez sur la touche [(1) pour déverrouiller la face avant.

Le côté gauche de la face avant se détache de l'appareil, mais celle-ci ne peut pas tomber car elle est retenue par un cran.

☛ Saisissez la face avant par le côté gauche et tirez-la tout droit en dehors de la fixation en surmontant la résistance du cran de retenue.

Remarque :

L'autoradio s'arrête automatiquement dès que la face avant est retirée.

Réglage de la zone tuner

Cet autoradio est conçu pour fonctionner dans différentes zones avec des plages de fréquences et des technologies d'émission diverses. La zone tuner est réglée d'usine sur « EUROPE ». Les régions « USA », « THAI » (Thaïlande) et « S AMERICA » (Amérique du Sud) sont également disponibles. Si vous utilisez l'autoradio en dehors de l'Europe, vous devez régler une zone tuner appropriée :

☛ Arrêtez d'abord l'autoradio.

☛ Appuyez simultanément sur les touches **MENU•OK** (15) et **4** (12), maintenez-les appuyées et appuyez sur la touche marche/arrêt (3).

L'autoradio se met en marche. La zone tuner réglée actuellement apparaît.

☛ Appuyez sur la touche ⋁ (16) / ⋀ (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître la zone tuner souhaitée.

☛ Appuyez sur la touche **MENU•OK** (15).

Mise en marche et arrêt

Mise en marche et arrêt avec la touche marche/arrêt

☛ Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur le touche marche/arrêt (3).

L'autoradio se met en marche.

☛ Pour arrêter l'appareil, appuyez sur la touche marche/arrêt (3) et maintenez-la appuyée pendant plus de 2 secondes.

L'autoradio s'arrête.

Remarque :

Si vous mettez l'autoradio en marche alors que le contact du véhicule est coupé, il s'arrête automatiquement au bout d'une heure afin de ménager la batterie du véhicule.

Mise en marche et arrêt par l'intermédiaire du contact du véhicule

Si l'autoradio est relié à l'allumage du véhicule comme indiqué dans la notice de montage, et s'il n'a pas été arrêté avec la touche marche/arrêt (3),

il se met en marche ou s'arrête lorsque le contact est mis ou coupé.

Volume sonore

Réglage du volume sonore

Le volume est réglable de 0 (volume désactivé) à 50 (volume maximal).

☛ Tourner le bouton de réglage du volume (4) pour modifier le volume sonore.

Remarque :

Si un téléphone ou un système de navigation est relié à l'appareil comme décrit dans la notice de montage, le son de l'autoradio est coupé lors d'une communication téléphonique ou d'une instruction vocale du système de navigation afin que vous puissiez entendre sans être perturbé le téléphone ou le système de navigation. « TELEPHONE » est affiché sur l'écran pendant la coupure du son.

Abaissement rapide du volume sonore de l'autoradio (Mute)

Vous avez la possibilité d'abaisser rapidement le volume sonore jusqu'à un niveau que vous avez préalablement défini.

☛ Appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt (3) pour abaisser rapidement le volume sonore de l'autoradio ou réactiver le volume sonore précédent.

« MUTE » est affiché sur l'écran pendant que le volume sonore est abaissé.

Pour le réglage de l'abaissement du volume sonore, consultez le chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu utilisateur », option de menu « MUTE LVL ».

Activation et désactivation du mode démo

Le mode démo vous montre les fonctions de l'autoradio sous la forme d'un texte qui défile sur l'écran. Vous pouvez activer ou désactiver le mode démo :

☛ Arrêtez d'abord l'autoradio.

☛ Appuyez simultanément sur les touches **MENU•OK** (15) et **2** (12), maintenez-les appuyées et appuyez sur la touche marche/arrêt (3).

L'autoradio se met en marche. « DEMO MODE » apparaît brièvement sur l'écran une fois le mode démo activé. Lorsque vous appuyez sur une touche quelconque, le mode démo est interrompu et vous pouvez utiliser l'autoradio.

Affichage des numéros de version

Vous pouvez afficher les numéros de version des différents composants de l'autoradio.

☛ Arrêtez d'abord l'autoradio.

☛ Appuyez simultanément sur les touches **MENU•OK** (15) et **1** (12), maintenez-les appuyées et appuyez sur la touche marche/arrêt (3).

L'autoradio se met en marche. Le numéro de version du premier composant apparaît sur l'écran. Le premier caractère identifie le composant : P = processeur, E = EPROM, A = Accordo, B = Bluetooth®.

☛ Appuyez sur la touche < (5) / > (14) pour afficher le numéro de version des autres composants.

☛ Appuyez sur la touche **MENU•OK** (15) pour revenir à la source audio écoutée en dernier.

Informations routières

Dans la zone tuner « EUROPE », une station FM peut identifier les informations routières grâce au signal RDS. Lorsque la priorité aux informations routières est activée, un message d'information routière est diffusé automatiquement, même si à ce moment là l'autoradio ne se trouve pas dans le mode radio ou s'il est réglé sur une station des gammes d'ondes OM (PO) ou OL (GO).

Lorsque la priorité aux informations routières est activée, le symbole de bouchon (🚗) est affiché sur l'écran. Pendant la diffusion d'une information routière, « TRAFFIC » apparaît sur l'écran.

Pour activer ou désactiver la priorité aux informations routières, consultez le chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu utilisateur », option de menu « TRAF ».

Remarque :

- Le volume sonore est augmenté pendant la diffusion du message d'information routière. Vous pouvez régler le volume sonore minimal pour les messages d'information routière (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu utilisateur », option de menu « TA VOLUME »).
- Pour interrompre la diffusion du message d'information routière, appuyez sur la touche **DIS/ESC** (13).

Mode radio

RDS

Dans la zone tuner « EUROPE », de nombreuses stations FM émettent, outre leur programme, un signal RDS (Radio Data System) qui propose les fonctions supplémentaires suivantes :

- Affichage du nom de la station sur l'écran.
- Reconnaissance des informations routières et autres messages d'information par l'autoradio et possibilité de retransmettre ceux-ci dans tous les modes de fonctionnement (par ex. dans le mode CD).
- Fréquence alternative : lorsque la fonction RDS est activée, l'autoradio se règle automatiquement sur la station que vous écoutez qui fournit le signal le plus puissant.
- Régional (REG) : quelques stations partagent à certaines heures leur programme avec des programmes régionaux différents. Si la fonction REG est activée, l'autoradio se règle uniquement sur la fréquence alternative d'une station qui diffuse le même programme régional.

Pour activer et désactiver les fonctions RDS et REG, consultez le chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu utilisateur », options de menu « RDS » et « REG ».

Passage dans le mode radio

☛ Appuyez sur la touche **SRC** (6) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « TUNER » sur l'écran :

Le niveau de mémoire actuel apparaît sous la forme d'un texte qui défile sur l'écran.

Sélection des niveaux de mémoire

Les niveaux de mémoire suivants sont disponibles dans les différentes zones tuner :

Région	Niveaux de mémoire
EUROPE	FM1, FM2, FMT, OM (PO), OL (GO)
USA	FM1, FM2, FMT, AM, AMT
THAI	FM1, FM2, FMT, AM
S AMERICA	FM1, FM2, FMT, AM, AMT

☛ Appuyez sur la touche ⋁ (16) / ⋀ (2) autant de fois que nécessaire pour faire apparaître le niveau de mémoire souhaité.

Remarque :

Cinq stations au maximum peuvent être mémorisées sur chaque niveau de mémoire.

Sélection des stations

Vous avez plusieurs possibilités pour régler une station :

Réglage manuel des stations

☛ Appuyez brièvement une ou plusieurs fois sur la touche < (5) / > (14) pour modifier la fréquence pas à pas ou de manière prolongée pour modifier rapidement la fréquence.

Remarque :

- Pour la zone tuner « EUROPE » : dans la gamme d'ondes FM, la station suivante de la chaîne de stations est réglée automatiquement lorsque la fonction RDS est activée.
- Pour les zones tuner « EUROPE », « USA » et « S AMERICA » : dans la gamme d'ondes FM, le type de programme sélectionné actuellement est affiché lorsque la fonction PTY est activée et il peut être modifié (voir section « PTY »).

Démarrage de la recherche des stations

☛ Appuyez sur la touche < (5) / > (14) et maintenez-la appuyée pendant env. 2 secondes pour démarrer la recherche des stations.

L'autoradio se règle sur la station suivante qui peut être reçue.

Remarque :

- Pour la zone tuner « EUROPE » : dans la gamme d'ondes FM, seules les stations qui diffusent des informations routières sont réglées lorsque la priorité aux informations routières est activée ( ).
- Pour les zones tuner « EUROPE », « USA » et « S AMERICA » : dans la gamme d'ondes FM, la station suivante dont le type de programme est celui sélectionné actuellement est réglée lorsque la fonction PTY est activée (voir section « PTY »).
- Vous pouvez régler la sensibilité de la recherche (voir section « Réglages dans le menu utilisateur », option de menu « SENS », du chapitre « Réglages utilisateur »).

Mémorisation des stations /appel des stations mémorisées

☛ Sélectionnez le niveau de mémoire souhaité.

☛ Réglez au besoin la station souhaitée.

☛ Appuyez sur la touche de présélection **1 - 5** (12) et maintenez-la appuyée pendant env. 2 secondes pour affecter la station actuelle à la touche.

- ou -

☛ Appuyez brièvement sur la touche de présélection **1 - 5** (12) pour appeler la station mémorisée.

Balayage des stations

La fonction de balayage (Scan) permet d'entendre successivement toutes les stations qui peuvent être reçues dans la gamme d'ondes actuelle.

☛ Appuyez sur la touche **MENU•OK** (15) et maintenez-la appuyée pendant env. 2 secondes pour démarrer le balayage, ou appuyez brièvement sur la touche pour continuer d'écouter la station réglée sur le moment.

Pendant le balayage des stations, « SCAN » et la fréquence actuelle ainsi que le niveau de mémoire ou le nom de la station apparaissent à tour de rôle sur l'écran.

Remarque :

La durée d'écoute des stations lors du balayage dans le mode radio peut être réglée (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu utilisateur », option de menu « SCAN TIME »).

Mémorisation automatique de stations (Travelstore)

La fonction Travelstore vous permet de rechercher automatiquement les 5 stations les plus puissantes de la région et de les mémoriser sur un niveau de mémoire. Les stations déjà mémorisées sur ce niveau de mémoire sont alors effacées.

Dans les zones tuner « EUROPE » et « THAI », vous pouvez mémoriser 5 stations FM sur le niveau de mémoire FMT avec la fonction Travelstore. Dans les zones tuner « USA » et « S AMERICA », vous pouvez également mémoriser 5 stations AM sur le niveau de mémoire AMT.

☛ Sélectionner un niveau de mémoire de la gamme d'ondes souhaitée, par ex. FM1 ou AM.

☛ Appuyez sur la touche ⋁ (16) / ⋀ (2) et maintenez-la appuyée pendant env. 2 secondes.

Le tuner commence la recherche automatique des stations, « FM TSTORE » ou « AM TSTORE » apparaît sur l'écran. A la fin de la mémorisation, la station occupant l'emplacement mémoire 1 du niveau FMT ou AMT est diffusée.

Remarque :

Pour la zone tuner « EUROPE » : seules les stations qui diffusent des informations routières sont réglées lorsque la priorité aux informations routières est activée ( ).

PTY

Dans les zones tuner « EUROPE », « USA » et « S AMERICA », une station FM peut transmettre le type de programme qu'elle diffuse, par ex. CULTURE, POP, JAZZ, ROCK, SPORT ou SCIENCES. La fonction PTY vous permet de sélectionner directement des stations diffusant un certain

type de programme, par ex. du rock ou du sport. N'oubliez pas que la fonction PTY n'est pas proposée par toutes les stations.

Remarque :

Pour utiliser la fonction PTY, vous devez l'activer spécialement dans le menu (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu utilisateur », option de menu « PTY »).

Sélection d'un type de programme

Remarque :

Dans la zone tuner « EUROPE », vous pouvez régler la langue dans laquelle les types de programme sont affichés (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu utilisateur », option de menu « PTY LANG »).

☛ Appuyez brièvement sur la touche < (5) / > (14).

Le type de programme sélectionné actuellement apparaît brièvement et vous pouvez sélectionner un autre type de programme.

☛ Appuyez au besoin sur la touche < (5) / > (14) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître le type de programme souhaité.

Recherche des stations

☛ Appuyez sur la touche < (5) / > (14) et maintenez-la appuyée pendant env. 2 secondes.

Dès que la recherche commence, « SEARCH » apparaît brièvement sur l'écran. Le type de programme actuel est affiché ensuite.

Dès qu'une station a été trouvée, « PTY FOUND » apparaît brièvement sur l'écran. Tant que le type de programme de la station réglée coïncide avec le type de programme sélectionné actuellement, le type de programme et le nom de la station, ou la fréquence, sont affichés à tour de rôle.

Remarque :

- Si aucune station diffusant le type de programme sélectionné n'a été trouvée, « NO PTY » apparaît brièvement sur l'écran et un bip retentit. La station écoutée en dernier est de nouveau réglée.
- Si la station réglée ou une autre station de la chaîne de stations diffuse par la suite le type de programme souhaité, l'autoradio quitte automatiquement la station réglée sur le moment ou la source audio actuelle (par ex. le CD) pour passer à la station qui diffuse le type de programme souhaité. N'oubliez pas que cette fonction n'est pas proposée par toutes les stations.

Réglage de l'affichage

☛ Appuyez sur la touche **DIS/ESC** (13) pour commuter entre les deux affichages suivants :

Affichage	Signification
ABCDEF ou **FM1 102.90**	Nom de la station ou Niveau de mémoire/ fréquence
FM1 11:32	Niveau de mémoire/heure

Mode CD/MP3/WMA/C'n'C/ changeur de CD

Informations de base

Mode CD/MP3/WMA

Cet autoradio vous permet de lire des CD audio (CDDA) et des CD-R/RW avec des fichiers audio, MP3 ou WMA ainsi que des fichiers MP3 ou WMA sur des supports de données USB.

Risque de destruction du lecteur CD !

Les CD de forme autre que circulaire (shape CD) et les CD de 8 cm de diamètre (mini CD) ne doivent pas être utilisés.

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'endommagement du lecteur CD dû à l'utilisation de CD non adéquats.

Remarque :

- Pour éviter tout problème de fonctionnement, utilisez uniquement des CD portant le logo Compact-Disc.
- Blaupunkt ne peut pas garantir le bon fonctionnement de ses appareils avec des CD protégés contre la copie ainsi qu'avec certains CD vierges et supports de données USB disponibles sur le marché.

Pour préparer un support de données MP3/WMA, tenez compte des remarques suivantes :

- Noms pour les titres et les répertoires :
  - 16 caractères (CD) ou 24 caractères (USB) au maximum, extension « .mp3 » ou « .wma » comprise (un nombre de caractères plus grand limite le nombre de titres et de dossiers que l'appareil peut reconnaître)
  - Pas de caractères spéciaux
- Formats de CD : CD audio (CDDA), CD R/RW, Ø : 12 cm
- Formats de données de CD : ISO 9669 Level 1 et 2, Joliet
- Vitesse de gravage des CD : max. 16x (recommandé)
- Système de fichiers/format USB : Mass Storage Device (mémoire de masse)/FAT32
- Extensions des fichiers audio :
  - .MP3 pour les fichiers MP3
  - .WMA pour les fichiers WMA
- Fichiers WMA uniquement sans Digital Rights Management (DRM) et établis avec Windows Media Player à partir de la version 8
- Balise ID3 du MP3 : versions 1 et 2
- Vitesse de transmission pour la génération des fichiers audio :
  - MP3 : 32 à 320 kbps
  - WMA : 32 à 192 kbps
- Nombre max. de titres : 20 000

Mode C'n'C

L'interface C'n'C de Blaupunkt (C'n'C = Command and Control) vous permet de commander encore plus confortablement les appareils et supports de données qui sont raccordés à l'autoradio par l'intermédiaire de cette interface.

Avant de raccorder une interface Blaupunkt compatible C'n'C, contrôler le mode de fonctionnement de l'entrée AUX arrière. Consultez pour cela la section « Entrée AUX arrière » du chapitre « Sources audio externes ».

Mode changeur CD

Vous pouvez raccorder les changeurs de CD suivants à l'autoradio :

- Blaupunkt CDC A03
- Blaupunkt CDC A08
- Blaupunkt IDC A09

Pour toutes informations sur la manipulation des CD, leur insertion et l'utilisation du changeur CD, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre changeur CD.

Avant de raccorder un changeur de CD, contrôler le mode de fonctionnement de l'entrée AUX arrière. Consultez pour cela la section « Entrée AUX arrière » du chapitre « Sources audio externes ».

Activation du mode CD/MP3/WMA/ C'n'C/changeur de CD

☛ Appuyez sur la touche **SRC** (6) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître la source audio souhaitée :

- « CD » : CD introduit.
- « MP3 » : CD introduit, identifiable comme CD MP3.
- « USB » : support de données USB raccordé.
- Nom de l'appareil raccordé par l'intermédiaire de l'interface C'n'C
- « CDC / AUX » : changeur de CD raccordé (uniquement si aucune autre source audio externe n'est raccordée).

Remarque :

- La source audio correspondante peut être sélectionnée uniquement lorsqu'un CD approprié est introduit ou qu'un appareil ap-

proprié est raccordé (par ex. un support de données USB ou un changeur de CD).

- Dans le cas où l'autoradio doit lire les données de l'appareil ou du support de données raccordé avant de procéder à la reproduction, « READING » est affiché pendant ce temps sur l'écran. Si la quantité de données est importante, la lecture peut prendre jusqu'à 1 minute. Dans le cas où l'appareil ou le support de données est défectueux ou que les données à transférer ne peuvent pas être reproduites, un message correspondant apparaît sur l'écran (par ex. « ERROR » ou « USB ERROR »).
- Lorsque le changeur de CD raccordé enregistre les CD introduits (par ex. après une interruption de l'alimentation électrique ou après changement du chargeur), « MAG SCAN » est affiché pendant ce temps. Si le changeur de CD ne contient aucun CD ni chargeur, « NO DISC » est affiché.

Introduction des CD

Remarque :

L'introduction automatique du CD doit s'effectuer sans entrave et sans intervention de votre part.

☛ Introduisez le CD dans la fente d'insertion du CD (7) avec la face imprimée tournée vers le haut, jusqu'à ce que vous rencontriez une résistance.

Le CD est alors entraîné automatiquement dans le lecteur et les données sont contrôlées (« READING » est affiché pendant ce temps sur l'écran). La lecture dans le mode CD ou MP3 commence ensuite. Une fois le CD chargé, le symbole de CD apparaît sur l'écran.

Remarque :

Si le CD introduit ne peut pas être lu, « CD ERROR » apparaît brièvement sur l'écran et le CD est éjecté automatiquement au bout d'env. 2 secondes.

Retrait des CD

Remarque :

- Si le CD éjecté n'est pas retiré, il est de nouveau entraîné automatiquement dans le lecteur au bout de 10 secondes environ.
- Vous pouvez aussi retirer le CD lorsque l'autoradio est arrêté ou qu'une autre source audio est active.

☛ Appuyez sur la touche ⏏ (10) pour éjecter un CD qui se trouve dans l'autoradio.

Branchement/débranchement des supports de données USB

Pour pouvoir raccorder un support de données USB, le câble USB livré doit être raccordé à l'autoradio (voir notice de montage).

☛ Arrêtez l'autoradio afin que le support de données puisse être enregistré ou désenregistré correctement.

☛ Branchez, ou débranchez, le support de données USB au câble USB.

Lorsque le support de données USB est raccordé, le symbole USB est affiché sur l'écran. Si, après le raccordement ou la mise en marche de l'autoradio, le support de données USB est sélectionné pour la première fois comme source audio, les données sont d'abord lues (« READING » est affiché sur l'écran pendant ce temps).

Remarque :

- Si le support de données USB raccordé ne peut pas être lu, « USB ERROR » apparaît brièvement sur l'écran.
- Le temps nécessaire pour la lecture dépend du type et de la capacité du support de données USB.

Sélection des titres

☛ Appuyez brièvement sur la touche < (5) / > (14) pour passer au titre précédent/suivant.

Remarque :

Si le titre actuel est lu pendant plus de 3 secondes, l'actionnement de la touche ◄(5) entraîne la répétition de la lecture du titre.

Sélection des dossiers/CD (uniquement dans le mode MP3/ WMA/C'n'C ou changeur de CD)

☛ Appuyez sur la touche ▼(16) / ▲(2) pour sélectionner le dossier précédent/suivant ou le CD précédent/suivant.

Remarque :

Vous pouvez également passer d'une des listes de lecture à l'autre d'un appareil raccordé par l'intermédiaire de l'interface C'n'C.

Recherche rapide

☛ Appuyez sur la touche ◄(5) ou ►(14) et maintenez-la appuyée jusqu'à ce que la position souhaitée soit atteinte.

Arrêt de la lecture

☛ Appuyez sur la touche **3** ⏯(12) pour interrompre la lecture (« PAUSE ») ou la reprendre.

Mode « Liste de lecture » (uniquement dans le mode MP3/WMA)

L'autoradio peut lire des listes qui ont été créées avec un gestionnaire MP3 tels que WinAmp ou Microsoft Media Player. Les listes de lecture doivent être mémorisées dans le répertoire racine du CD ou du support de données USB. Les formats de liste de lecture suivants sont reconnus : M3U, PLS.

Sélection d'un titre dans le mode « Liste de lecture »

☛ Appuyez sur la touche **2** (12) et maintenez-la appuyée pendant env. 2 secondes pour passer dans le mode « Liste de lecture » :

« LIST MODE » apparaît brièvement sur l'écran. La lecture du premier titre de la première liste de lecture commence.

Remarque :

Dans le cas où le support de données ne contient aucune liste de lecture, « NO LIST » apparaît brièvement sur l'écran.

☛ Appuyez brièvement sur la touche ◄(5) / ►(14) pour passer au titre précédent/suivant de la liste de lecture actuelle.

☛ Appuyez sur la touche ▼(16) / ▲(2) pour passer à la liste de lecture précédente/suivante.

Le nom de la liste de lecture sélectionnée apparaît brièvement sur l'écran et la lecture du premier titre de la liste commence.

Sortie du mode « Liste de lecture »

☛ Appuyez sur la touche **2** (12) et maintenez-la appuyée pendant env. 2 secondes :

« LIST OFF » apparaît brièvement sur l'écran. Le titre actuel continue d'être lu.

Balayage de tous les titres

La fonction de balayage (Scan) permet d'entendre le début de tous les titres disponibles.

☛ Appuyez sur la touche **MENU•OK** (15) et maintenez-la appuyée pendant env. 2 secondes pour démarrer le balayage, ou appuyez brièvement sur la touche pour continuer d'écouter le titre lu sur le moment.

Pendant le balayage des titres, « SCAN » et le numéro du titre actuel ou le nom du fichier apparaissent à tour de rôle sur l'écran.

Remarque :

- Dans le mode changeur de CD, la durée d'écoute lors du balayage est d'env. 10 secondes par titre. La durée d'écoute des titres lors du balayage dans tous les autres modes de fonctionnement peut être réglée (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu utilisateur », option de menu « SCAN TIME »).
- Dans le mode « Liste de lecture » (mode MP3), le balayage s'effectue uniquement sur les titres de la liste de lecture actuelle.

Lecture des titres dans un ordre aléatoire

☛ Appuyez sur la touche **5 MIX** (12) pour passer d'un des modes de lecture à l'autre :

Utilisation	Affichage	Signification
CD	**MIX ALL**	Mélange des titres
MP3/ WMA/ C'n'C [1]	**MIX DIR** [2]	Mélange des titres du dossier actuel
	MIX ALL [2]	Mélange des titres du support de données
CDC	**MIX CD**	Mélange des titres du CD actuel
	MIX ALL	Mélange des titres de tous les CD
Gén.	**MIX OFF**	Lecture normale

[1] Dans le mode C'n'C, d'autres modes de lecture sont disponibles en fonction de l'appareil raccordé

[2] Pas dans le mode « Liste de lecture » MP3

Si la fonction MIX est activée, le symbole **MIX** est affiché sur l'écran.

Répétition de la lecture d'un titre, d'un CD ou d'un répertoire

☛ Appuyez sur la touche **4 RPT** (12) pour passer d'un des modes de lecture à l'autre :

Utilisation	Affichage	Signification
CD	**RPT TRACK**	Répétition du titre
MP3/ WMA/ C'n'C [1]	**RPT TRACK**	Répétition du titre
	RPT DIR [2]	Répétition du dossier
Entrée CDC	**RPT TRACK**	Répétition du titre
	RPT DISC	Répétition du CD
Gén.	**RPT OFF**	Lecture normale

[1] Dans le mode C'n'C, d'autres modes de lecture sont disponibles en fonction de l'appareil raccordé

[2] Pas dans le mode « Liste de lecture »

Si la fonction RPT est activée, le symbole **RPT** est affiché sur l'écran.

Réglage de l'affichage

☛ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **DIS/ESC** (13) pour commuter entre les affichages suivants :

Mode	Affichage	Signification
CD	**T 01 02:15**	Numéro du titre et durée de lecture
	T 01 18:33	Numéro du titre et heure
MP3/ WMA/ C'n'C	**01 ABC**	Nom du fichier
	ABCDEF	Interprète [1]
	ABCDEF	Nom d'album [1]
	PLAY 02:15	Durée de lecture
	CLK 18:33	Heure
Entrée CDC	**T 01 02:15**	Numéro du titre et durée de lecture
	T 01 18:33	Numéro du titre et heure
	CD 02T 03	Numéro de CD et numéro du titre

[1] L'interprète et le nom d'album doivent être mémorisés en tant que balise ID3 et ils sont affichés uniquement pendant env. 10 secondes, au besoin sous la forme d'un texte qui défile. Sinon, le nom du fichier est affiché.

Remarque

Vous pouvez activer ou désactiver l'affichage d'un texte de CD audio (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu utilisateur », option de menu « CD TEXT »). Lorsque l'affichage du texte de CD est activé, celui-ci apparaît une fois au début de la lecture du titre sous la forme d'un texte qui défile.

Bluetooth®

Vous pouvez raccorder l'autoradio à d'autres appareils compatibles Bluetooth®, tels que des téléphones portables ou des lecteurs MP3, par l'intermédiaire de la liaison Bluetooth®. Vous pouvez utiliser l'autoradio avec son microphone intégré comme dispositif mains libres pour les téléphones portables connectés et commander la sortie audio d'autres appareils Bluetooth® pour une diffusion par les haut-parleurs de l'autoradio (Bluetooth® Streaming).

La technologie Bluetooth® est une liaison sans fil à portée réduite. Pour l'établissement et le maintien d'une liaison, les appareils Bluetooth® doivent se trouver à proximité de l'autoradio (dans le véhicule).

Pour établir une liaison Bluetooth®, vous devez d'abord coupler l'autoradio et l'appareil Bluetooth®. Une fois les appareils couplés, une liaison Bluetooth® est établie automatiquement. Cette liaison dure tant que l'appareil Bluetooth® reste à portée de l'autoradio. Si la liaison est interrompue, par ex. lorsque le téléphone portable se trouve hors de portée de l'autoradio, elle est rétablie automatiquement dès que vous vous trouvez de nouveau dans la zone de couverture.

Vous pouvez connecter uniquement un téléphone portable et un appareil Streaming à la fois à l'autoradio. Lorsque vous connectez un nouvel appareil à l'autoradio, la liaison existant éventuellement avec un appareil est automatiquement interrompue. Vous pouvez coupler jusqu'à 5 appareils Bluetooth® différents à l'autoradio et établir rapidement et confortablement la liaison entre un de ces appareils et l'autoradio. Si vous essayez de coupler un sixième appareil Bluetooth®, il remplacera celui qui a été couplé en premier.

Menu Bluetooth®

Dans le menu Bluetooth®, vous trouvez toutes les fonctions concernant le couplage, la liaison et la gestion des appareils Bluetooth®.

Appel du menu Bluetooth®

☛ Appuyez sur la touche **MENU•OK** (15).

☛ Appuyez sur la touche ⌄ (16) pour sélectionner l'option de menu « BLUETOOTH ».

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le menu Bluetooth®.

☛ Appuyez sur la touche ⌄ (16) / ⌃ (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu souhaitée.

Remarque :

- Le menu Bluetooth® est quitté automatiquement env. 30 secondes après le dernier actionnement de touche et l'affichage de la source audio actuelle réapparaît sur l'écran.
- Dans le cas où un processus Bluetooth® est en cours de déroulement (par ex. l'établissement de la liaison avec le dernier appareil connecté), les fonctions du menu Bluetooth® sont bloquées. Si vous essayez pendant ce temps d'ouvrir le menu Bluetooth®, « LINK BUSY » est affiché sur l'écran. Pour revenir à la diffusion de la source audio actuelle, appuyez sur la touche **DIS/ESC** (13). Pour interrompre le processus Bluetooth® et ouvrir le menu Bluetooth®, appuyez sur la touche ☎ (17).

Sortie du menu Bluetooth®

☛ Appuyez brièvement sur la touche **DIS/ESC** (13) pour quitter le menu Bluetooth®.

Couplage et connexion d'appareils

Couplage et connexion de téléphones portables

☛ Sélectionner l'option de menu « PAIR » dans le menu Bluetooth®.

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.

L'option de menu « PHONE » (Téléphone) est sélectionnée.

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour coupler un téléphone portable.

« PAIRING » (Couplage en ours) apparaît sur l'écran et le symbole Bluetooth® clignote. L'autoradio peut à présent être détecté par un téléphone Bluetooth® pendant env. 2 minutes et la liaison peut être établie.

☛ Contrôlez si l'autoradio figure sur votre téléphone portable (nom Bluetooth® : « TORONTO 400 BT »).

Dès que l'autoradio a été trouvé par le téléphone portable et que la liaison doit être établie, « ENTER PIN » et le code PIN « 1234 » apparaissent sur l'écran.

☛ Etablissez la liaison à partir de votre téléphone portable. Entrez pour cela le code PIN affiché par l'autoradio.

« PAIRED » (Couplés) apparaît éventuellement sur l'écran, puis « CONNECTED » (Connectés) dès que l'autoradio et le téléphone portable sont couplés et connectés.

Remarque :

Si aucune liaison ne peut être établie, « CON FAIL » (Echec de la liaison) apparaît brièvement sur l'écran.

Couplage et liaison d'appareils Bluetooth® Streaming

☛ Sélectionner l'option de menu « PAIR » dans le menu Bluetooth®.

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.

L'option de menu « PHONE » (Téléphone) est sélectionnée.

☛ Appuyez sur la touche ⌄ (16) pour sélectionner l'option de menu « STREAMING ».

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour coupler un appareil Streaming.

Le code PIN actuellement mémorisé (« 1234 » en standard) apparaît sur l'écran. Entrez si nécessaire le code PIN de l'appareil Streaming :

☛ Appuyez sur la touche ⌄ (16) / ⌃ (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître le chiffre souhaité à la position activée actuellement.

☛ Appuyez sur la touche < (5) / > (14) pour passer d'une des 4 positions du code PIN à l'autre.

☛ Appuyez brièvement sur la touche **MENU•OK** (15) pour confirmer le code PIN entré.

Remarque :

Tous les appareils Streaming ne demandent pas l'entrée du code PIN sur l'autoradio. Dans le cas de certains appareils Streaming, vous devez entrer à la place le code PIN de l'autoradio. Pour ce type d'appareil, vous pouvez confirmer simplement le code PIN actuel de l'autoradio en appuyant sur la touche **MENU•OK** (15) et l'entrer ensuite sur l'appareil Streaming.

« PAIRING » apparaît sur l'écran et le symbole Bluetooth® clignote. L'autoradio peut à présent être détecté par l'appareil Streaming pendant env. 2 minutes et la liaison peut être établie.

☛ Contrôlez si l'autoradio figure sur votre appareil Streaming (nom Bluetooth® : « TORONTO 400 BT ») et établissez la liaison. Entrez au besoin le code PIN de l'autoradio.

« PAIRED » (Couplés) apparaît éventuellement sur l'écran, puis « CONNECTED » (Connectés) dès que l'autoradio et l'appareil Streaming sont couplés et connectés.

Remarque :

Si aucune liaison ne peut être établie, « CON FAIL » (Echec de la liaison) apparaît brièvement sur l'écran.

Fonctions de téléphonie

Prise d'appel entrant/refus d'appel entrant

Lors d'un appel entrant, « INCOMING » (Appel entrant) et le numéro de l'appelant apparaissent à tour de rôle sur l'écran. Le son de la source audio actuelle est coupé et la tonalité d'appel retentit par les haut-parleurs de l'autoradio.

Remarque :

Si le numéro de l'appelant n'est pas transmis, « PRIVATE NUMBER » (Numéro confidentiel) est

affiché sur l'écran à la place du numéro. Si le numéro de l'appelant est mémorisé avec un nom, le nom et le numéro sont affichés (voir chapitre « Mémorisation des numéros de téléphone »).

☛ Appuyez sur la touche (18) pour prendre l'appel.

« CALL » et la durée de la communication apparaissent sur l'écran.

☛ Appuyez sur la touche (17) pour refuser l'appel ou mettre fin à la communication en cours.

« CALL END » apparaît sur l'écran.

Lancement d'appels

☛ Sélectionner l'option de menu « DIAL NEW » dans le menu Bluetooth®.

☛ Appuyez sur la touche > (14).

Vous pouvez à présent entrer un numéro de téléphone pouvant comporter jusqu'à 20 positions :

☛ Appuyez sur la touche ∨ (16) / ∧ (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître le chiffre souhaité à la position activée actuellement.

☛ Appuyez sur la touche < (5) / > (14) pour passer d'une des positions du numéro à l'autre.

☛ Appuyez sur la touche (18) pour appeler le numéro entré.

« OUTGOING » et le numéro de téléphone sélectionné apparaissent à tour de rôle sur l'écran.

Remarque :

Si le numéro sélectionné est mémorisé avec un nom, le nom et le numéro sont affichés (voir chapitre « Mémorisation des numéros de téléphone »).

Dès que le correspondant décroche, « CALL » et la durée de la communication sont affichés.

Mémorisation des numéros de téléphone

☛ Sélectionner l'option de menu « DIAL NEW » dans le menu Bluetooth®.

☛ Appuyez sur la touche > (14).

Vous pouvez à présent entrer un numéro de téléphone pouvant comporter jusqu'à 20 positions :

☛ Appuyez sur la touche ∨ (16) / ∧ (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître le chiffre souhaité à la position activée actuellement.

☛ Appuyez sur la touche < (5) / > (14) pour passer d'une des positions du numéro à l'autre.

☛ Appuyez sur la touche mémoire souhaitée **1 - 5** (12) et maintenez-la appuyée pendant env. 2 secondes pour mémoriser uniquement le numéro.

- ou -

☛ Appuyez brièvement sur la touche **MENU•OK** (15) pour affecter un nom à l'entrée.

Vous pouvez à présent entrer un nom pouvant comporter jusqu'à 9 positions :

☛ Appuyez sur la touche ∨ (16) / ∧ (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître le caractère souhaité à la position activée actuellement.

☛ Appuyez sur la touche < (5) / > (14) pour passer d'une des positions du nom à l'autre.

☛ Appuyez sur la touche mémoire souhaitée **1 - 5** (12) et maintenez-la appuyée pendant env. 2 secondes pour mémoriser le numéro et le nom.

Remarque :

Un numéro affecté auparavant à la touche mémoire est remplacé.

Sélection rapide

La sélection rapide vous permet d'appeler le numéro appelé en dernier ou un numéro mémorisé (voir chapitre « Mémorisation des numéros de téléphone »).

☛ Appuyez sur la touche (18).

Le numéro sélectionné en dernier apparaît sur l'écran.

Remarque :

Si aucun téléphone portable n'est connecté, le menu Bluetooth® s'ouvre. L'option de menu « PAIR » est sélectionnée.

☛ Appuyez au besoin sur une touche mémoire **1 - 5** (12) pour appeler le numéro qui lui est affecté.

☛ Appuyez sur la touche (18) pour appeler le numéro.

« OUTGOING » et le numéro de téléphone sélectionné apparaissent à tour de rôle sur l'écran.

Mode Bluetooth® Streaming

Activation du mode Bluetooth® Streaming

☛ Appuyez sur la touche **SRC** (6) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « BT STREAM » sur l'écran.

La lecture commence.

Remarque :

- Le mode Bluetooth® Streaming peut être sélectionné uniquement lorsque la liaison avec un appareil Streaming approprié est établie.
- Si la liaison avec l'appareil Streaming est perdue en cours de lecture, « CON LOST » (Liaison perdue) apparaît sur l'écran et l'autoradio revient à la source audio précédente.

Sélection des titres

☛ Appuyez brièvement sur la touche (5) / (14) pour passer au titre précédent/suivant.

Autres fonctions du menu Bluetooth®

Modification du code PIN Bluetooth®

L'autoradio comporte d'usine le code PIN Bluetooth® « 1234 » que vous devez par ex. entrer sur le téléphone portable lors du couplage de celui-ci. Vous pouvez modifier ce code PIN.

☛ Sélectionner l'option de menu « PIN EDIT » dans le menu Bluetooth®.

☛ Appuyez sur la touche (14) pour ouvrir le sous-menu.

☛ Appuyez sur la touche (16) / (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître le chiffre souhaité à la position activée actuellement.

☛ Appuyez sur la touche (5) / (14) pour passer d'une des 4 positions du code PIN à l'autre.

☛ Appuyez sur la touche **MENU•OK** (15).

Gestion des appareils couplés

Vous pouvez gérer les appareils Bluetooth® couplés (téléphones portables et appareils Streaming tels que les lecteurs MP3) dans le menu Bluetooth®.

Les appareils couplés sont affichés dans les listes des téléphones portables (« PHN LIST ») et des appareils Streaming (« STR LIST »). Vous avez ici les possibilités suivantes :

- Couper la liaison avec l'appareil Bluetooth® connecté actuellement
- Etablir une liaison avec un des appareils Bluetooth® couplés
- Annuler le couplage d'un appareil Bluetooth®

☛ Sélectionnez l'option de menu « PHN LIST » ou « STR LIST » dans le menu Bluetooth®.

☛ Appuyez sur la touche (14) pour ouvrir le sous-menu.

Le premier appareil de la liste est affiché.

Remarque :

Dans le cas où aucun appareil n'est couplé, « EMPTY » apparaît sur l'écran.

☛ Appuyez au besoin sur la touche (16) / (2) autant de fois que nécessaire pour faire apparaître l'appareil souhaité.

Vous disposez des options suivantes :

☛ Appuyez sur la touche (18) pour connecter l'appareil sélectionné.

« CONNECTNG » (Liaison en cours) apparaît sur l'écran. Dès que l'appareil est connecté, « CONNECTED » (Connectés) apparaît sur l'écran et vous revenez dans le menu Bluetooth®. Dans le cas où l'appareil était déjà connecté, « CON EXIST » (Liaison existante) apparaît brièvement et vous revenez dans la liste des téléphones portables ou des appareils Streaming couplés.

☛ Appuyez sur la touche (17) pour couper la liaison avec l'appareil sélectionné.

« DISCONNTD » (Déconnecté) apparaît sur l'écran et vous revenez dans le menu Bluetooth®. Dans le cas où l'appareil n'était pas

connecté, « NO CONNCT » (Aucune liaison) apparaît brièvement et vous revenez dans la liste des téléphones portables ou des appareils Streaming couplés.

☛ Appuyez sur la touche ☎ (17) et maintenez-la appuyée pendant env. 2 secondes pour annuler le couplage de l'appareil sélectionné.

« DELETED » (Annulé) apparaît sur l'écran et vous revenez dans le menu Bluetooth®.

Annulation du couplage de tous les appareils couplés

☛ Sélectionner l'option de menu « DELETE ALL » dans le menu Bluetooth®.

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour annuler le couplage de tous les appareils couplés.

« CONFIRM » (Confirmer) apparaît sur l'écran.

☛ Appuyez de nouveau sur la touche > (14).

« DELETED » (Couplage annulé) apparaît brièvement sur l'écran.

Sources audio externes

Prise AUX-IN frontale

Danger ! Risque élevé de blessure par la fiche.

La fiche introduite dans la prise AUX-IN frontale dépasse et peut provoquer des blessures en cas d'accident. L'utilisation d'une fiche droite ou d'un adaptateur entraîne un risque de blessure élevé.

Pour cette raison, nous recommandons l'utilisation d'un câble muni d'un jack coudé, par exemple le câble Blaupunkt disponible comme accessoire sous la réf. 7 607 001 535.

Dès qu'une source audio externe, par ex. un lecteur portable CD, MiniDisc ou MP3, est raccordée à la prise AUX-IN frontale, elle peut être sélectionnée avec la touche **SRC** (6). « FRONT AUX » est alors affiché sur l'écran.

Entrée AUX arrière

Vous pouvez relier différentes sources audio externes à l'autoradio par l'intermédiaire de l'entrée AUX arrière (Rear-AUX-IN) :

- Appareils compatibles C'n'C du programme d'accessoires Blaupunkt (par ex. une interface Bluetooth®/USB ou iPod®/USB compatible C'n'C ; C'n'C = Command and Control).
- Changeur de CD
- Autres sources audio externes, telles qu'un lecteur de CD portable, un lecteur de MiniDisc, un lecteur MP3 ou une interface Blaupunkt non compatible C'n'C.

Remarque :

Pour raccorder une source audio externe par l'intermédiaire de l'entrée AUX arrière, vous avez besoin d'un câble adaptateur. Vous pouvez vous procurer ce câble (réf. Blaupunkt 7 607 897 093) auprès d'un revendeur Blaupunkt.

Avant de relier un appareil, contrôlez d'abord le mode de l'entrée AUX arrière et modifiez le réglage si nécessaire (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu utilisateur », option de menu « CDC »). Veillez à modifier le réglage uniquement lorsqu'aucun appareil n'est raccordé à l'entrée AUX. Débranchez si nécessaire les appareils raccordés alors que l'autoradio est arrêté.

Activation du mode C'n'C

☛ Appuyez sur la touche **SRC** (6) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître sur l'écran le nom de l'appareil raccordé par l'intermédiaire d'une interface C'n'C.

La lecture commence.

Remarque :

- Le mode C'n'C peut être sélectionné uniquement lorsqu'un appareil approprié est raccordé par l'intermédiaire d'une interface compatible C'n'C.
- Pour l'utilisation de l'autoradio dans le mode C'n'C, consultez le chapitre « Mode CD/MP3/WMA/C'n'C/changeur de CD ».

- A condition d'utiliser un câble adaptateur approprié, vous pouvez raccorder jusqu'à 3 interfaces Blaupunkt compatibles C'n'C à l'autoradio. Afin de pouvoir distinguer les différentes interfaces, vous pouvez affecter un numéro d'appareil spécifique à chaque interface (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu utilisateur », option de menu « C'N'C »).

Activation du mode AUX

☛ Appuyez sur la touche **SRC** (6) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « CDC / AUX » sur l'écran.

La lecture commence.

Remarque :

Vous pouvez donner à l'entrée AUX arrière un nom qui apparaît sur l'écran dans le mode AUX lorsque vous sélectionnez la source audio qui lui est raccordée (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu utilisateur », option de menu « AUX EDIT »).

Réglages de tonalité

Dans le menu audio, vous pouvez effectuer les réglages de tonalité suivants :

- Réglage du niveau des graves et des aiguës
- Réglage de la répartition gauche/droite (balance) ou avant/arrière (fader) du volume sonore
- Réglage du relèvement des graves à faible volume sonore (X-Bass)

Dans le menu audio étendu, vous pouvez en outre effectuer les réglages suivants :

- Réglage de l'égaliseur 3 bandes :
  - Réglage du niveau du médium.
  - Sélection des fréquences graves, médium et aiguës.
  - Réglage du facteur de qualité pour les graves et le médium.
- Réglage étendu des graves (X-Bass) (niveau et fréquence)
- Sélection des préréglages de l'égaliseur

Remarque :

Les réglages pour les graves, le médium et les aiguës sont mémorisés pour la source audio sélectionnée sur le moment.

Appel et sortie du menu audio

☛ Appuyez brièvement sur la touche **MENU•OK** (15) pour ouvrir le menu utilisateur.

☛ Appuyez sur la touche ⌄ (16) / ⌃ (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « AUDIO ».

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le menu audio.

☛ Appuyez sur la touche ⌄ (16) / ⌃ (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu souhaitée.

☛ Effectuez les réglages (voir la section suivante).

☛ Appuyez brièvement sur la touche **MENU•OK** (15) pour sélectionner une autre option de menu.

- ou -

☛ Appuyez brièvement sur la touche **DIS/ESC** (13) pour quitter le menu.

Remarque :

Le menu est quitté automatiquement env. 15 secondes après le dernier actionnement de touche et l'affichage de la source audio actuelle réapparaît sur l'écran.

Réglages dans le menu audio

BASS

Niveau des graves. Réglage : -7 à +7.

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.

☛ Appuyez sur la touche ⌄ (16) / ⌃ (2) pour effectuer le réglage.

TREBLE

Niveau des aiguës. Réglage : -7 à +7.

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.

☛ Appuyez sur la touche ⋁ (16) / ⋀ (2) pour effectuer le réglage.

BALANCE

Répartition gauche/droite du volume sonore. Réglage : L9 (à gauche) à R9 (à droite).

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.

☛ Appuyez sur la touche ⋁ (16) / ⋀ (2) pour effectuer le réglage.

FADER

Répartition avant/arrière du volume sonore. Réglage : R9 (à l'arrière) à F9 (à l'avant).

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.

☛ Appuyez sur la touche ⋁ (16) / ⋀ (2) pour effectuer le réglage.

X-BASS

Relèvement des graves à faible volume sonore. Réglage : 0 (arrêt) à 3 (relèvement maximal).

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.

☛ Appuyez sur la touche ⋁ (16) / ⋀ (2) pour effectuer le réglage.

Appel et sortie du menu audio étendu

☛ Sélectionnez l'option de menu « ENHANCED » du menu audio.

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le menu ENHANCED.

☛ Appuyez sur la touche ⋁ (16) / ⋀ (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu souhaitée.

☛ Effectuez les réglages (voir la section suivante).

☛ Appuyez brièvement sur la touche **MENU•OK** (15) pour sélectionner une autre option de menu.

- ou -

☛ Appuyez brièvement sur la touche **DIS/ESC** (13) pour quitter le menu.

Réglages dans le menu audio étendu

E-BASS

Réglage de la fréquence grave et du facteur de qualité. Réglages :

- Fréquence grave : 60/80/100/200 Hz
- Facteur de qualité : 1,0/1,25/1,5/2,0

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu E-BASS.

☛ Appuyez sur la touche ⋁ (16) / ⋀ (2) pour sélectionner « FREQ » (fréquence) ou QFAC (facteur de qualité).

☛ Appuyez sur la touche < (5) / > (14) pour passer d'un des réglages disponibles du sous-menu à l'autre.

E-TREBLE

Réglage de la fréquence aiguë. Réglages : 10/12,5/ 15/17,5 kHz.

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu E-TREBLE.

☛ Appuyez sur la touche < (5) / > (14) pour passer d'un des réglages disponibles du sous-menu à l'autre.

E-MIDDLE

Réglage du niveau et de la fréquence centrale ainsi que du facteur de qualité. Réglages :

- Niveau du médium : -7 à +7
- Fréquence centrale : 0,5/1,0/1,5/2,5 kHz
- Facteur de qualité : 0,5/0,75/1,0/1,25

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu E-MIDDLE.

☛ Appuyez sur la touche ⋁ (16) / ⋀ (2) pour sélectionner « GAIN » (niveau), « FREQ » (fréquence) et QFAC (facteur de qualité).

☛ Appuyez sur la touche < (5) / > (14) pour passer d'un des réglages disponibles du sous-menu à l'autre.

E-XBASS

Réglage du niveau et de la fréquence grave (X-Bass). Réglages :

- Niveau de grave X-Bass : 0 (arrêt) à 3
- Fréquence X-Bass : 30/60/100 Hz

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu E-XBASS.

☛ Appuyez sur la touche ⌄ (16) / ⌃ (2) pour sélectionner « GAIN » (niveau) et « FREQ » (fréquence).

☛ Appuyez sur la touche < (5) / > (14) pour passer d'un des réglages disponibles du sous-menu à l'autre.

PRESETS

Sélection des préréglages de l'égaliseur. Réglages : POP, ROCK, CLASSIC, P-EQ OFF (aucun préréglage).

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu PRESETS.

☛ Appuyez sur la touche ⌄ (16) / ⌃ (2) pour passer d'un réglage à l'autre.

Réglages utilisateur

Appel et sortie du menu utilisateur

☛ Appuyez brièvement sur la touche **MENU•OK** (15) pour ouvrir le menu.

☛ Appuyez sur la touche ⌄ (16) / ⌃ (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu souhaitée.

☛ Effectuez les réglages (voir la section suivante).

☛ Appuyez brièvement sur la touche **MENU•OK** (15) pour sélectionner une autre option de menu.

- ou -

☛ Appuyez brièvement sur la touche **DIS/ESC** (13) pour quitter le menu.

Remarque :

Le menu est quitté automatiquement env. 15 secondes après le dernier actionnement de touche et l'affichage de la source audio actuelle réapparaît sur l'écran.

Réglages dans le menu utilisateur

Entrée CDC

Réglage du mode de l'entrée AUX arrière. Réglages : ON (pour le raccordement d'un changeur de CD ou d'une autre source audio externe), OFF (pour le raccordement d'une interface Blaupunkt compatible C'n'C).

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour passer d'un réglage à l'autre.

☛ Appuyez brièvement sur la touche **MENU•OK** (15) pour confirmer le réglage sélectionné.

L'autoradio s'arrête automatiquement, puis il se remet en marche avec le réglage sélectionné.

C'N'C

Affectation d'un numéro d'appareil spécifique aux interfaces compatibles C'n'C (C'n'C = Command and Control). Longueur : 4 positions, chiffres de 0 à 9, lettres de A à F (hexadécimal).

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.

☛ Appuyez sur la touche ⌄ (16) / ⌃ (2) pour sélectionner l'interface (« DEV 1 - 3 »).

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour modifier le numéro d'appareil.

☛ Appuyez sur la touche < (5) / > (14) pour passer d'une position à l'autre.

Le caractère de la position sélectionnée clignote.

☛ Appuyez sur la touche ⌄ (16) / ⌃ (2) pour sélectionner un chiffre pour la position.

☛ Appuyez brièvement sur la touche **MENU•OK** (15) pour confirmer le numéro d'appareil entré.

CDTEXT

Activation et désactivation de l'affichage du texte de CD. Réglages : ON (activé), OFF (désactivé).

- ☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.
- ☛ Appuyez sur la touche > (14) pour passer d'un réglage à l'autre.
- ☛ Appuyez brièvement sur la touche **MENU•OK** (15) pour confirmer le réglage sélectionné.

TA VOLUME
(uniquement pour la zone tuner « EUROPE »)

Réglage du volume sonore minimal pour les messages d'information routière. Réglage : 1 à 50.

- ☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.
- ☛ Appuyez sur la touche ∨ (16) / ∧ (2) ou tournez le bouton de réglage du volume (4) pour effectuer le réglage.

SENS

Possible uniquement dans le mode radio FM : Réglage de la sensibilité de la recherche de stations. Réglage : LO1 (minimum) à HI6 (maximum).

- ☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.
- ☛ Appuyez sur la touche ∨ (16) / ∧ (2) pour effectuer le réglage.

SCAN TIME

Réglage de la durée d'écoute lors du balayage par paliers de 5 secondes. Réglage : 5 à 30.

- ☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.
- ☛ Appuyez sur la touche ∨ (16) / ∧ (2) pour effectuer le réglage.

CLOCK SET

Réglage de l'heure.

- ☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.
- ☛ Appuyez sur la touche < (5) / > (14) pour passer du nombre des heures au nombre des minutes ou inversement.

  Le nombre des heures ou des minutes clignote lorsqu'il est sélectionné.
- ☛ Appuyez sur la touche ∨ (16) / ∧ (2) pour régler le nombre des heures ou des minutes.
- ☛ Appuyez brièvement sur la touche **MENU•OK** (15) pour confirmer l'heure entrée.

  Remarque :
  Dans le mode d'affichage de l'heure sur 12 heures (12H MODE), l'heure est suivie de « A » le matin et de « P » l'après-midi.

12H/24H MODE

Sélection du mode d'affichage de l'heure sur 12 heures ou sur 24 heures. Réglages : 12H, 24H.

- ☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.
- ☛ Appuyez sur la touche > (14) pour passer d'un réglage à l'autre.

CLOCK

Activation et désactivation de l'affichage de l'heure lorsque l'autoradio est arrêté et que le contact du véhicule est coupé. Réglages : ON (activé), OFF (désactivé).

- ☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.
- ☛ Appuyez sur la touche > (14) pour passer d'un réglage à l'autre.
- ☛ Appuyez brièvement sur la touche **MENU•OK** (15) pour confirmer le réglage sélectionné.

BEEP

Activation et désactivation du bip de confirmation. Réglages : ON (activé), OFF (désactivé).

- ☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.
- ☛ Appuyez sur la touche > (14) pour passer d'un réglage à l'autre.
- ☛ Appuyez brièvement sur la touche **MENU•OK** (15) pour confirmer le réglage sélectionné.

MUTE LVL

Réglage de l'abaissement rapide du volume sonore. Réglage : 0 à 50.

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.

☛ Appuyez sur la touche ⋁ (16) / ⋀ (2) ou tournez le bouton de réglage du volume (4) pour effectuer le réglage.

ON VOLUME

Réglage du volume sonore à la mise en marche. Réglages : 0 à 50 ou LAST VOL (dernier volume sonore réglé avant l'arrêt de l'autoradio). Avec le réglage « LAST VOL », le volume sonore à la mise en marche est limité à la valeur 25.

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour sélectionner le réglage « LAST VOL ».

- ou -

☛ Appuyez sur la touche < (5) pour régler le volume sonore à la mise en marche entre 0 et 50.

☛ Appuyez sur la touche ⋁ (16) / ⋀ (2) ou tournez le bouton de réglage du volume (4) pour effectuer le réglage.

REG
(uniquement pour la zone tuner « EUROPE »)

Possible uniquement dans le mode radio FM : activation et désactivation de la fonction REG. Réglages : ON (activée), OFF (désactivée).

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour passer d'un réglage à l'autre.

PTY LANG
(uniquement pour la zone tuner « EUROPE »)

Possible uniquement dans le mode radio FM : sélection de la langue pour l'affichage des types de programme. Réglages : ENGLISH, FRANCAIS, DEUTSCH.

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.

☛ Appuyez sur la touche ⋁ (16) / ⋀ (2) pour passer d'un réglage à l'autre.

PTY
(uniquement pour les zones tuner « EUROPE », « USA » et « S AMERICA »)

Possible uniquement dans le mode radio FM : activation et désactivation de la fonction PTY. Réglages : ON (activée), OFF (désactivée).

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour passer d'un réglage à l'autre.

DISP COL

Mélange des couleurs de base rouge, vert et bleu (RVB) pour l'éclairage de l'écran. Réglage : 0 à 16 pour R, V et B.

☛ Appuyez sur la touche < (5) pour sélectionner le sous-menu « 4096 COL » (réglage de R, V et B), ou sur la touche > (14) pour sélectionner le sous-menu « 256 COL » (réglage de R et V, B ne change pas).

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.

☛ Appuyez sur la touche < (5) / > (14) pour passer d'une couleur à l'autre.

La valeur pour la couleur sélectionnée clignote.

☛ Appuyez sur la touche ⋁ (16) / ⋀ (2) pour régler la valeur de la couleur sélectionnée.

☛ Appuyez brièvement sur la touche **MENU•OK** (15) pour confirmer le réglage sélectionné.

SCAN

Activation et désactivation du changement de couleur permanent de l'éclairage de l'écran. Réglages : ON (activé), OFF (désactivé).

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.

☛ Appuyez sur la touche > (14) pour passer d'un réglage à l'autre.

☛ Appuyez brièvement sur la touche **MENU•OK** (15) pour confirmer le réglage sélectionné.

Si le changement de couleur permanent est activé, la couleur de l'éclairage de l'écran change continuellement sur l'ensemble du spectre des couleurs.

COL SCAN

Sélection de l'éclairage de l'écran pendant une recherche de couleur.

- ☛ Appuyez sur la touche > (14) pour démarrer la recherche de couleur.

  « SCANNING » et « OK (MENU) » apparaissent à tour de rôle sur l'écran et l'éclairage de l'écran change en continu.

- ☛ Appuyez brièvement sur la touche **MENU•OK** (15) pour sélectionner la couleur réglée sur le moment.

DIM DAY/DIM NIGHT

Réglage de la luminosité de l'écran pour le jour (DIM DAY) ou pour la nuit (DIM NIGHT). Réglage : 1 à 16.

- ☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.
- ☛ Appuyez sur la touche ∨ (16) / ∧ (2) pour effectuer le réglage.

Si votre autoradio est raccordé comme décrit dans la notice de montage et que votre véhicule dispose de la sortie correspondante, la luminosité de l'écran passe de jour à nuit ou inversement lorsque vous allumez ou éteignez l'éclairage du véhicule.

AUX EDIT

Entrée d'un nom pour l'entrée AUX arrière dans le mode AUX. Longueur : 9 positions, caractères : A-Z, 0-9.

- ☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.
- ☛ Appuyez sur la touche < (5) / > (14) pour passer d'une position à l'autre.

  Le caractère de la position sélectionnée clignote.

- ☛ Appuyez sur la touche ∨ (16) / ∧ (2) pour sélectionner un chiffre pour la position.
- ☛ Appuyez brièvement sur la touche **MENU•OK** (15) pour confirmer le nom entré.

TRAF
(uniquement pour la zone tuner « EUROPE »)

Possible uniquement dans le mode radio FM : activation et désactivation de la priorité aux informations routières. Réglages : ON (activée), OFF (désactivée).

- ☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.
- ☛ Appuyez sur la touche > (14) pour passer d'un réglage à l'autre.

RDS
(uniquement pour la zone tuner « EUROPE »)

Possible uniquement dans le mode radio FM : activation et désactivation de la fonction RDS. Réglages : ON (activée), OFF (désactivée).

- ☛ Appuyez sur la touche > (14) pour ouvrir le sous-menu.
- ☛ Appuyez sur la touche > (14) pour passer d'un réglage à l'autre.

Réglages d'usine

Réglage d'usine dans le menu utilisateur :

ON VOLUME	LAST VOL
MUTE LVL	0
SENS	HI6
SCAN TIME	10
CLOCK	OFF
BEEP	ON
DIM DAY	15
DIM NIGHT	12
CDTEXT	OFF
12H/24H MODE	24H
CLOCKSET	00:00
TA VOL	20

RDS*	ON
REG*	ON
TRAF*	OFF

* Uniquement dans la zone tuner « EUROPE »

Vous pouvez rétablir les réglage d'usine de l'autoradio :

- ☛ Appuyez brièvement sur la touche **MENU•OK** (15) pour ouvrir le menu.
- ☛ Appuyez sur la touche ⋁ (16) / ⋀ (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « NORMSET ».
- ☛ Appuyez sur la touche **MENU•OK** (15) et maintenez-la appuyée pendant plus de 4 secondes.

  « NORM ON » apparaît brièvement sur l'écran. L'autoradio s'arrête automatiquement, puis il se remet en marche avec les réglages d'usine.

  Remarque :

  Si vous appuyez sur la touche **MENU•OK** (15) pendant moins de 4 secondes, « NORM OFF » apparaît sur l'écran et les réglages précédents sont conservés.

Informations utiles

Garantie

Notre garantie constructeur s'étend à tous nos produits achetés au sein de l'Union Européenne. Pour les appareils vendus en dehors de l'Union européenne, les conditions de garantie applicables sont celles définies par notre représentant agréé dans le pays.

Vous pouvez consulter les conditions de garantie sur le site www.blaupunkt.com ou les demander directement à :

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim

Service

Dans certains pays, Blaupunkt propose un service d'enlèvement et de réparation.

Vous pouvez contrôler si ce service est disponible dans votre pays à l'adresse www.blaupunkt.com.

Si vous souhaitez recourir à ce service, vous pouvez effectuer une demande d'enlèvement de votre autoradio par Internet.

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique
Tension de service : 10,5 - 14,4 V

Consommation de courant
En fonctionnement : 10 A
10 s après l'arrêt : < 3,5 mA

Amplificateur
Puissance de sortie sinusoïdale :
4 x 26 watts pour 14,4 V sur 4 ohms.
Puissance maximale 4 x 50 watts

Tuner
Gammes d'ondes Europe/Thaïlande :
FM : 87,5 - 108 MHz
AM (OM) : 531 - 1 602 kHz
OL (uniquement Europe) : 153 - 279 kHz

Gamme d'ondes USA :
FM : 87,7 - 107,9 MHz
AM (OM) : 530 - 1 710 kHz

Gammes d'ondes Amérique du Sud :
FM : 87,5 - 107,9 MHz
AM (OM) : 530 - 1 710 kHz

FM - Bande passante :
30 - 15 000 Hz

CD
Bande passante :
20 - 20 000 Hz

Sortie préamplificateur
4 canaux : 2 V

Sensibilité de sortie
Rear-AUX-IN : 1,2 V / 10 kΩ
Front-AUX-IN : 500 mV / 6 kΩ
Entrée tél/navi : 10 V / 1 kΩ

Dimensions et poids
l x H x P (mm) : 182 x 53 x 155
Poids : env. 1,30 kg

Sous réserves de modifications

DE – Einbauanleitung

Sicherheitshinweise

Für die Dauer der Montage und des Anschlusses beachten Sie bitte folgende Sicherheitshinweise.

- Minuspol der Batterie abklemmen! Dabei die Sicherheitshinweise des Kfz- Herstellers beachten.
- Beim Bohren von Löchern darauf achten, dass keine Fahrzeugteile beschädigt werden.
- Der Querschnitt des Plus- und Minuskabels darf 1,5 mm^2 nicht unterschreiten.
- **Fahrzeugseitige Stecker nicht an das Radio anschließen!**
  Die für Ihren Fahrzeugtyp erforderlichen Adapterkabel erhalten Sie im BLAUPUNKT-Fachhandel.
- Je nach Bauart kann Ihr Fahrzeug von dieser Beschreibung abweichen. Für Schäden durch Einbau- oder Anschlussfehler und für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

  Sollten die hier aufgeführten Hinweise für Ihren Einbau nicht passen, so wenden Sie sich bitte an Ihren Blaupunkt-Fachhändler, Ihren Fahrzeughersteller oder unsere Telefon-Hotline.

Bei Einbau eines Amplifier oder Changers müssen unbedingt erst die Gerätemassen angeschlossen werden, bevor die Stecker für die Line-In- oder Line-Out-Buchse kontaktiert werden.

Fremdgerätemassen dürfen nicht an der Autoradiomasse (Gehäuse) angeschlossen werden.

GB – Installation instructions

Safety instructions

When carrying out installation work and making connections please observe the following safety instructions:

- Disconnect the negative terminal of the battery! When doing so, please observe the vehicle manufacturer's safety instructions.
- Make sure you do not damage vehicle components when drilling any holes.
- The cross sections of the positive and negative cables must not be less than 1.5 mm^2.
- **Do not connect the vehicle's plug connectors to the radio!**
  You can obtain the adapter cable required for your vehicle type from any BLAUPUNKT dealer.
- Depending on the model, your vehicle may differ from the description provided here. We accept no responsibility for any damages due to incorrect installation or connection or for any consequential damages.

  If the information provided here is not suitable for your specific installation requirements, please contact your Blaupunkt dealer, your vehicle manufacturer or our telephone hotline.

When installing an amplifier or changer, you must first connect the device earth connections before connecting the plugs for the line-in or line-out jacks.

Earth connection of external devices may not be connected to earth of car sound system (housing).

FR – Notice de montage

Consignes de sécurité

Respecter les consignes de sécurité suivantes pendant la durée du montage et du branchement.

- Débrancher le pôle (-) de la batterie ! Respecter les consignes de sécurité du constructeur automobile !
- Veiller à n'endommager aucune pièce du véhicule en perçant des trous.
- La section du câble (+) et (-) ne doit pas dépasser 1,5 mm².
- **Ne pas brancher les connecteurs du véhicule sur la radio !**
  Les câbles d'adaptation nécessaires pour le type de véhicule sont disponibles auprès des revendeurs BLAUPUNKT.
- En fonction du modèle, votre véhicule peut différer de cette description. Nous déclinerons toute responsabilité en cas de dommages causés par des erreurs de montage ou de connexion et en cas de dommages consécutifs.

  Si les indications décrites ici ne s'appliquent au montage que vous voulez effectuer, adressez-vous à votre revendeur Blaupunkt, votre constructeur automobile ou notre service d'assistance téléphonique.

Pour le montage d'un amplificateur ou changeur, les masses d'appareil doivent être d'abord connectées avant de connecter les fiches pour les connecteurs Line In ou Line Out.

Les masses des appareils externes ne doivent pas être raccordées à la masse de l'autoradio (boîtier).

IT – Istruzioni di installazione

Note di sicurezza

Durante il montaggio e l'allacciamento osservate per favore le seguenti istruzioni sulla sicurezza.

- Staccate il polo negativo della batteria! Nel fare ciò osservate le istruzioni di sicurezza del fabbricante d'auto.
- Quando praticate dei fori, fate attenzione a non danneggiare nessuna parte dell'autovettura.
- La sezione dei cavi positivi e negativi non deve essere mai inferiore a 1,5 mm².
- Non collegate alla radio le spine in dotazione di autovettura!
- Richiedete ad un negoziante specializzato in articoli BLAUPUNKT il cavo di adattamento richiesto per il vostro modello di autovettura.
- A seconda del modello il Suo veicolo può differire da questa descrizione. Non forniamo garanzia per danni derivanti da errori di montaggio o di collegamento e per danni conseguenti.
- Se le indicazioni qui elencate non sono adatte al Suo montaggio, La preghiamo di rivolgersi al Suo rivenditore Blaupunkt, al fabbricante dell'auto o alla nostra hotline telefonica.

Quando vengono montati un amplificatore o un multilettore CD, bisogna innanzi tutto allacciare le masse degli apparecchi prima di eseguire la connessione delle spine con le prese line-in e line-out.

Le masse di altri apparecchi non devono essere collegate alla massa dell'autoradio (involucro).

NL – Inbowhandleiding

Adviezen voor de veiligheid

Wilt u dedurende het monteren en aansluiten de volgende veiligheidsadviezen in acht nemen.

- De minpool van de batterij afklemmen! De veiligheidsadviezen van de fabrikant in acht nemen.
- Bij het gaten boren erop letten dat geen voertuigonderdelen worden beschadigd.
- De dwarsdoorsnede van de plus- en minkabel mag niet minder dan 1,5 mm² zijn.
- **Stekker aan de voertuigkant niet aan de radio aansluiten!**
  De voor uw voertuig vereiste adapterkabel is bij de BLAUPUNKT-vakhandel verkrijgbaar!
- Afhankelijk van de uitvoering kan uw auto afwijken van deze beschrijving. Voor schade door fouten in montage of aansluiting en schade als gevolg daarvan aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

  Mochten de hier vermelde aanwijzingen voor de montage voor u niet van toepassing zijn, dan kunt u contact opnemen met uw Blaupunkt-vakhandel, uw autofabrikant of onze telefoon-hotline.

Bij inbouw van een versterker of cd-wisselaar moeten eerst de massacontacten van de apparaten worden verbonden voordat de stekkers voor de line-in- of line-out-bussen worden aangesloten.

De massa van andere apparaten mag niet aan de massa van de autoradio (huis) worden aangesloten.

SW – Monteringsanvisning

Skyddsanvisningar

Vänligen beakta följande skyddsanvisningar under pågående montage och anslutning.

- Lossa polskon från batteriets minuspol! Följ därvid fordonstillverkarens skyddsanvisningar.
- Se till att inga av fordonets komponenter skadas i samband med borrning av hål.
- Plus- och minuskabelns ledningsarea måste vara minst 1,5 mm².
- **Fordonets stickkontakt får inte anslutas till radion!**
  Din BLAUPUNKT fackhandel tillhandahåller för resp fordonstyp erforderlig adapterkabel.
- Beroende på konstruktionstyp kan fordonet avvika från denna beskrivning. Vi frånsäger oss allt ansvar för skada eller följdskada pga. felaktig montering eller anslutning.

  Om här givna monteringsanvisningar ej stämmer överens med faktiska förhållanden, vänligen kontakta Blaupunkt fackhandel, representant för fordonets tillverkare eller vår telefonkundtjänst.

Vid montering av förstärkare eller cd-växlare måste först apparatstommen jordas, innan stickpropparna ansluts till in- eller utgångarna (hylstag line-in resp line-out).

Jord från andra apparater får inte anslutas till bilradions jord (höljet).

ES – Instrucciones de instalación

Normas de seguridad

Durante el montaje y la conexión es imprescindible observar las siguientes normas de seguridad.

- Desemborne el polo negativo de la batería. Observe las normas de seguridad dadas por el fabricante del vehículo.
- Al perforar agujeros, asegúrese de no dañar ninguna pieza del vehículo.
- La sección transversal del cable positivo y del cable negativo no debe ser menor de 1,5 mm².
- **¡No conecte a la radio los conectores ubicados en el vehículo!**
  Los cables adaptadores necesarios para su vehículo los encontrará en el comercio especializado en artículos de la marca BLAUPUNKT.
- Dependiendo del modelo, es posible que su vehículo varíe un poco con respecto a la descripción aquí dada. Tenga en cuenta que no asumimos ninguna responsabilidad por los daños debidos a un montaje o conexión incorrectos ni por los daños resultantes.

  Si las instrucciones aquí dadas no son aptas para el montaje en su vehículo, póngase en contacto con su proveedor de artículos Blaupunkt o con el fabricante del vehículo, o llame a nuestro teléfono de atención al cliente.

En caso de montar un amplificador o un cambiadiscos, es necesario conectar la puesta a tierra de las unidades antes de establecer el contacto de los conectores para las hembrillas Line-In y Line-Out.

No deben conectarse masas de otros equipos a la masa de la radio (carcasa).

PT – Instruções de montagem

Instruções de segurança

Durante a montagem e a ligação do aparelho, queira respeitar as seguintes instruções de segurança.

- Separar o pólo negativo da bateria! Respeitar ao mesmo tempo as instruções de segurança do fabricante do automóvel.
- Quando se procede à furagem de buracos, prestar atenção para não serem danificadas quaisquer partes do veículo.
- As secções transversais dos cabos positivo e negativo não devem ser inferiores a 1,5 mm².
- **Não ligar as fichas existentes do lado do automóvel ao auto-rádio**
  Os cabos adaptadores necessários para o seu automóvel podem ser adquiridos nos revendedores da BLAUPUNKT.
- O seu veículo pode divergir desta descrição em função do modelo. Não assumimos qualquer responsabilidade por erros de montagem ou de ligação nem por danos daí decorrentes.

  Caso as presentes instruções não sejam adequadas para a montagem no seu veículo, dirija-se ao revendedor da Blaupunkt, ao fabricante do seu veículo ou à nossa linha verde.

No caso de montagem de um amplificador ou leitor multi-CD, é imprescindível ligar primeiro os aparelhos à terra antes de se conectar as fichas às tomadas Line In ou Line Out.

A massa de aparelhos externos não deve ser ligada à massa do auto-rádio (caixa).

DK – Monteringsvejledning

Sikkerhedshenvisninger

Under monteringen og tilslutningen skal følgende sikkerhedshenvisninger iagttages.

- Batteriets negative pol skal afbrydes! Herved skal bilfabrikantens sikkerhedshenvisninger iagttages.
- Vær opmærksom på, at ingen bildele ødelægges under boringen af huller.
- Tværsnittet af plus- og minuskablet må ikke underskride 1,5 mm².
- **Bilens stik må ikke tilsluttes radioen!**
  De nødvendige adapterkabler til din biltype kan købes hos BLAUPUNKT-specialforretningen.
- Alt efter konstruktion kan bilen afvige fra denne beskrivelse. For skader på grund af monterings- eller tilslutningsfejl og for følgeskader overtager vi intet ansvar.

  Hvis de her anførte henvisninger til monteringen ikke skulle passe, kontakt din Blaupunkt-specialforretning, bilfabrikanten eller vor telefon-hotline.

Ved montering af en forstærker eller et Multi CD-apparat skal apparaternes stel først tilsluttes, før stikkene for tilslutningerne Line-In eller Line-Out sættes i.

Eksterne enheders stelforbindelse må ikke sluttes til bilradioens stelforbindelse (kabinet).

PL – Instrukcja montażowa

Wskazówki bezpieczeństwa

Podczas montażu i podłączania należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

- Odłączyć biegun ujemny akumulatora! Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa producenta pojazdu.
- Przy wierceniu otworów uważać, aby nie uszkodzić któregoś z urządzeń pokładowych pojazdu.
- Przekrój kabla plusowego i minusowego nie może być mniejszy niż 1,5 mm².
- **Nie podłączać wtyczek samochodu do radia!**
  Odpowiedni dla danego typu pojazdu przewód-adapter można nabyć u autoryzowanego sprzedawcy produktów BLAUPUNKT.
- Zależnie od marki i modelu, konstrukcja Państwa pojazdu może niekiedy odbiegać od podanego tu opisu. Firma Blaupunkt wyklucza wszelką odpowiedzialność za szkody spowodowane błędnym montażem i instalacją urządzenia.

  W przypadku, gdy podane tu wskazówki nie znajdują zastosowania w Państwa pojeździe, prosimy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą produktów Blaupunkt, producentem pojazdu lub zadzwonić do naszej infolinii.

Przy montażu wzmacniacza lub zmieniarki należy koniecznie najpierw podłączyć masy urządzeń, zanim połączona zostanie wtyczka do gniazda Line-In lub Line-Out.

Do masy radioodtwarzacza (obudowa) nie wolno podłączać masy obcych urządzeń.

CZ – Návod k montáži

Bezpečnostní pokyny

Během montáže a připojení dodržujte prosím následující bezpečnostní pokyny.

- Odpojte záporný pól akumulátoru! Přitom dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce vozidla.
- Při vrtání otvorů dbejte na to, abyste nepoškodili žádné díly vozidla.
- Průřez kabelu plus a minus pólu musí být minimálně 1,5 mm².
- **Konektory od vozidla nepřipojujte k rádiu!**
  Adaptérový kabel potřebný pro vaše vozidlo obdržíte ve specializované prodejně BLAUPUNKT.
- V závislosti na konstrukci se může postup u vašeho vozidla od zde popsaného postupu lišit. Za škody způsobené montáží nebo připojením nepřebíráme žádné ručení.

  Pokud zde uvedené pokyny pro montáž neodpovídají vašemu vozidla, obraťte se na specializovaného prodejce Blaupunkt, výrobce vozidla nebo naši horkou linku.

Při montáži zesilovače nebo měničů, předtím než budou konektory zapojeny do zdířek Line-in nebo Line-out, musí být nejprve bezpodmínečně připojeny kostry přístrojů.

Kostry jiných přístrojů nesmí být připojeny na kostru autorádia (kryt přístroje).

SF – Asennusohjeet

Turvallisuusohjeita

Noudata asennus- ja liitäntätöiden yhteydessä seuraavia turvallisuusohjeita.

- Irrota akun miinusnapakytkennät! Noudata ajoneuvon valmistajan antamia turvaohjeita.
- Reikiä poratessasi huolehdi siitä, etteivät ajoneuvon osat vahingoitu.
- Plus- ja miinuskaapelin poikkipinta ei saa alittaa 1,5 mm² mittaa.
- **Älä kytke auton pistoketta radioon!**
  Saat autoosi sopivan sovitinjohdon BLAUPUNKT-kauppiaaltasi.
- Autosi saattaa poiketa tästä kuvauksesta. Emme vastaa asennus- tai kytkentävirheiden aiheuttamista vaurioista tai niiden seurauksista.

  Jos tässä annetut ohjeet eivät sovellu asennustilanteeseen, käänny Blaupunkt-kauppiaan, ajoneuvon valmistajan tai puhelinpalvelumme puoleen.

Jos asennetaan vahvistin tai CD-vaihtaja, tällöin on ehdottomasti kytkettävä ensin laitteiden maadoitukset, ennen kuin linjatulo- tai linjalähtöliitäntöjen pistokkeet liitetään paikoilleen.

Muiden laitteiden maadoituksia ei saa kytkeä autoradion maadoitukseen (kotelo).

HU – Beszerelési útmutató

Biztonsági előírások

A beszerelési és csatlakoztatási műveletek során kérjük, tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- Csatlakoztassa le az akkumulátor negatív kábelét! Ennek végrehajtása közben vegye figyelembe a jármű gyártójának biztonsági utasításait.
- Ügyeljen arra, hogy a furatok készítésekor ne rongálja meg a jármű alkatrészeit.
- A pozitív és negatív kábelek keresztmetszete ne legyen kisebb, mint 1,5 mm^2.
- **Ne használja a jármű csatlakozóit a rádióhoz!**
  Bármely BLAUPUNKT kereskedőnél beszerezheti a jármű típusának megfelelő illesztőkábelt.
- A modelltől függően, az Ön járművében eltérhet az itt szereplő leírástól. Nem vállalunk felelősséget a nem megfelelő beszerelésből vagy csatlakoztatásból fakadó vagy egyéb ebből következő bármilyen károsodásért.

  Ha az itt leírt információk nem felelnek meg az Ön egyedi beszerelési igényeinek, akkor vegye fel a kapcsolatot Blaupunkt márkakereskedőjével, a jármű gyártójával vagy hívja telefonos ügyfélszolgálatunkat.
- Erősítő vagy CD-váltó beszerelésekor előbb a készülék test csatlakozásait kell csatlakoztatni, majd csak ezután a bemeneti és kimeneti csatlakozódugókat.

A külső eszközök test csatlakozásait nem lehet az autós hangsugárzó rendszer testhez (házhoz) csatlakoztatni.

RU – Инструкция по установке

Указания по технике безопасности

Во время монтажа и подсоединения соблюдайте, пожалуйста, следующие указания по технике безопасности.

- Отсоедините минусовую клемму аккумулятора! Соблюдайте при этом правила техники безопасности завода-изготовителя Вашего автомобиля.
- При сверлении отверстий следите за тем, чтобы не повредить компоненты автомобиля.
- Сечение плюсового/минусового кабелей должен быть не меньше 1,5 $мм^2$.
- **Не включайте в аудиосистему автомобильные штекеры!**
  Необходимые для Вашего типа автомобиля адаптерные кабели Вы можете приобрести в авторизованном сервисном центре Blaupunkt.
- Ваш автомобиль может - в зависимости от конструкции - отклоняться от данного описания. Завод-изготовитель аудиосистемы не несет ответственности за повреждения и-за ошибок при монтаже или подключении, а также за косвенный ущерб.
- Если перечисленные здесь указания для Ваших условий монтажа не подходят, то обратитесь, пожалуйста, в авторизованный сервисный центр Blaupunkt или продавцу Вашего автомобиля.

При установке усилителя перед соединением штекеров гнезд линейного входа и выхода сначала нужно в обязательном порядке подключить массы устройств.

Запрещается подключение масс посторонних устройств к массе аудиосистемы (корпусу).

GR – Οδηγίες Εγκατάστασης

Οδηγίες Ασφαλείας

Όταν εκτελείται εργασία εγκατάστασης και κάνετε τις συνδέσεις, παρακαλούμε παρατηρήστε τις ακόλουθες οδηγίες ασφαλείας:

- Αποσυνδέστε το αρνητικό τερματικό από την μπαταρία! Όταν γίνεται αυτό, παρακαλώ παρατηρήστε τις οδηγίες ασφαλείας του κατασκευαστή του αυτοκινήτου.
- Σιγουρευτείτε ότι δεν κάνετε ζημιά στα εξαρτήματα του αυτοκινήτου όταν ανοίγετε τρύπες.
- Οι διατομές των θετικών και αρνητικών καλωδίων δεν πρέπει να είναι μικρότερες από 1,5 mm^2.
- **Μην συνδέετε τα βύσματα του οχήματος με το ραδιόφωνο!**
  Μπορείτε να λάβετε ένα καλώδιο-προσαρμογέα που χρειάζεται για το όχημά σας από έναν αντιπρόσωπο της BLAUPUNKT.
- Ανάλογα με το μοντέλο, το όχημά σας μπορεί να διαφέρει από την περιγραφή που παρέχεται εδώ. Δεν δεχόμαστε καμία ευθύνη για οποιεσδήποτε ζημιές που οφείλονται σε λανθασμένη εγκατάσταση ή σύνδεση ή για οποιεσδήποτε άλλες ζημιές.

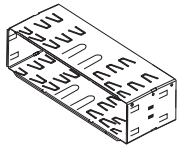
  Εάν οι πληροφορίες που παρέχονται εδώ, δεν είναι οι κατάλληλες για τις συγκεκριμένες απαιτήσεις εγκατάστασης, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Blaupunkt, τον κατασκευαστή του οχήματος ή την τηλεφωνική μας γραμμή.

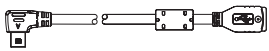
Όταν εγκαθιστάτε έναν ενισχυτή ή εναλλαγέα, πρέπει πρώτα να συνδέσετε τις συνδέσεις της γείωσης πριν συνδέσετε τα βύσματα για τις εισόδους ή εξόδους.

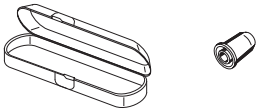
Σύνδεση γείωσης των εξωτερικών συσκευών μπορεί να μην συνδεθεί στη γείωση του ηχητικού συστήματος του αυτοκινήτου (τοποθέτηση).

Mitgelieferte Montage- und Anschlussteile
Supplied Mounting Hardware
Materiel de montage fourni
Componenti di fissaggio comprese nella fornitura
Meegeleverde montagematerialen
Medföljande monteringsdetaljer
Ferretería de montaje suministrada
Elementos de fixação fornecidos
Medleverede monterings- og tilslutnings-dele
Dołączone części montażowe i połączeniowe
Přiložené montážní díly a přípojné svorky
Toimitukseen kuuluvat asennus- ja kytkentäosat
A csomag részét képező szerelőkeret
Поставляемые в комплекте компоненты для установки и подсоединения
Παρεχόμενο Υλικό Τοποθέτησης

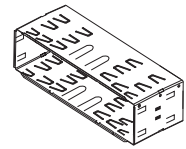
Toronto 400 BT (7 649 035 110)

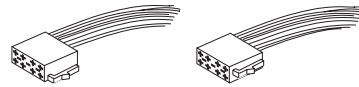


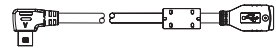


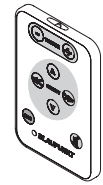


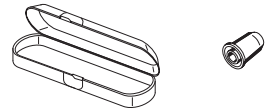
Toronto 400 BT (7 649 036 010)





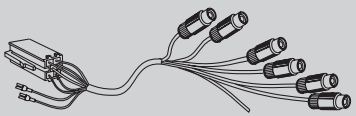




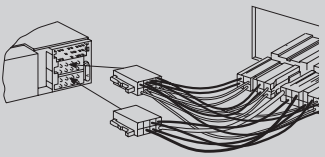


Als Sonderzubehör erhältlich
Available as an optional accessory
Disponible en option
Reperibili come accessori extra
Als speciale accessoire verkrijgbaar
Tillval
De venta como accesorios especiales
Disponíveis como acessórios opcionais
Fås som specialtilbehør
Dostępne jako wyposażenie dodatkowe
Jako zvláštní příslušenství můžete obdržet
Saatavana lisätarvikkeena
Kiegészítő tartozékként beszerezhető
Поставляется как дополнительная принадлежность
Διατίθεται ως προαιρετικό άξεσουάρ

Preamp./Sub./Center - out cable

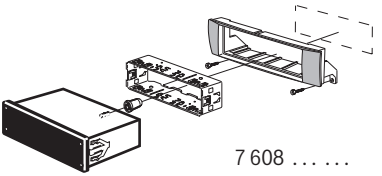


7 607 001 512



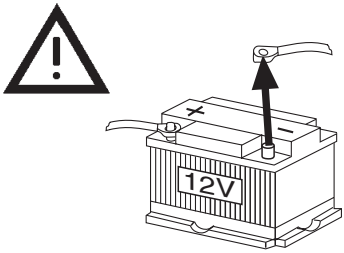
7 607 621 . . .

Einbausätze • Installation kits •
Kits de montage • Set di montaggio •
Inbouwsets • Monteringssatser •
Juegos de montaje • Kits de montagem •
Indbygningssæt • Zestawy montażowe •
Montážní soupravy • Asennussarjat •
Beépítő-készlet • Установочные комплекты •
Κιτ εγκατάστασης

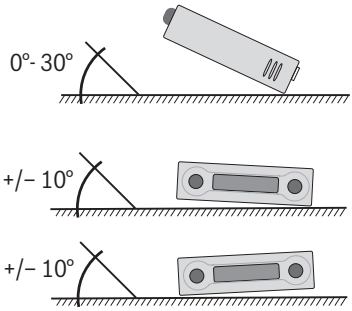


7 608 . . . . .

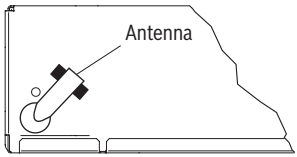
1.



2.

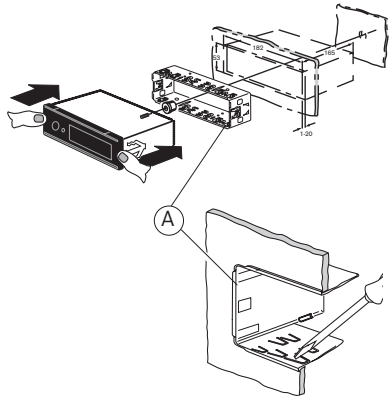


3.



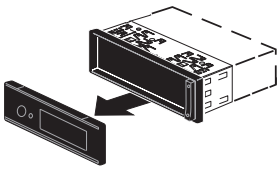
Antenna connection

4.

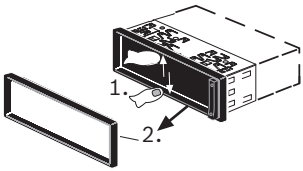


5. Ausbau • Removal • Démontage • Smontaggio • Demontage • Urmontering • Desmontaje • Desmontagem • Udbygning • Demontaż • Demontáž • Irrotus • Eltávolítás• Демонтаж • Αφαίρεση

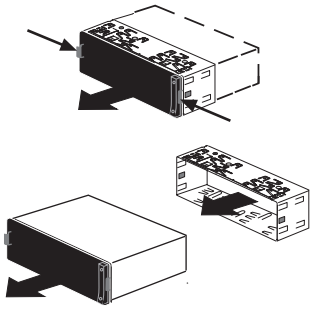
1.



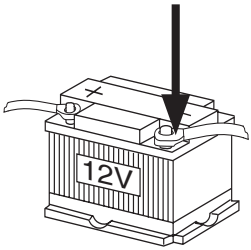
2.

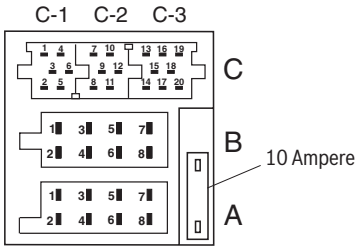


3.



6.



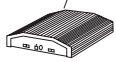


* Aut. antenna
FB +12V / RC +12V
+12V Amplifier

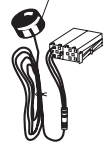
max. 150 mA

A		B	
1	NC	1	Speaker out RR+
2	Radio Mute	2	Speaker out RR–
3	NC	3	Speaker out RF+
4	Permanent +12V	4	Speaker out RF–
5	Aut. antenna *	5	Speaker out LF+
6	Illumination	6	Speaker out LF–
7	Kl.15/Ignition	7	Speaker out LR+
8	Masse/GND	8	Speaker out LR–

C1		C2		C3	
1	Line Out LR	7	NC	13	CDC-Data In
2	Line Out RR	8	NC	14	CDC-Data Out
3	Line Out / Ground	9	Radio Mute	15	Permanent +12V
4	Line Out LF	10	SW Supply - RC +12V *	16	SW Supply +12V *
5	Line Out RF	11	Remote Control	17	Bus - Masse/GND
6	SW Supply +12V Amp. *	12	RC - GND	18	CDC/AUX1 Audio IN-GND
				19	CDC/AUX1 Audio IN-L
				20	CDC/AUX1 Audio IN-R

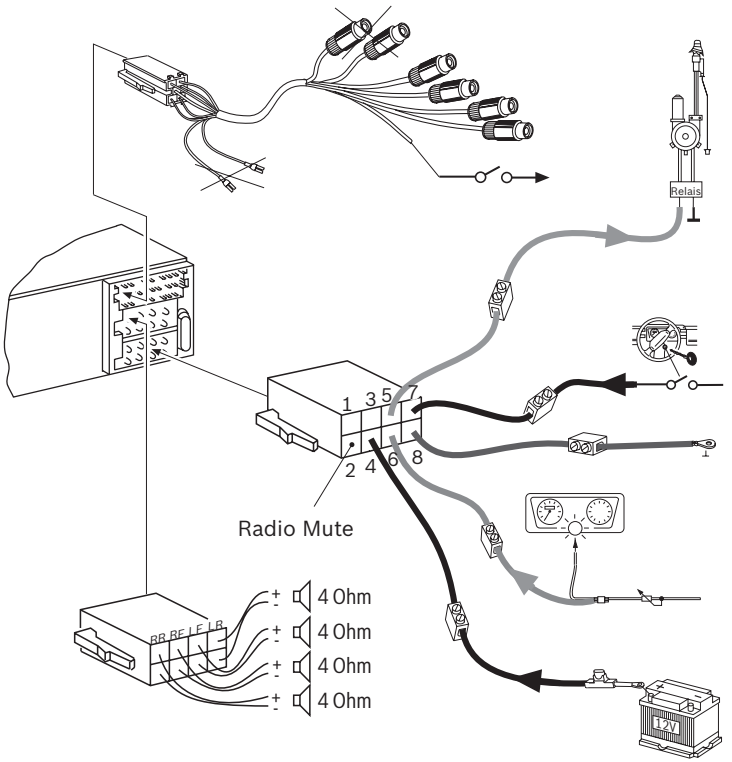


Amplifier



CD-Changer / AUX IN

Preamp - Out cable



Änderungen vorbehalten! • Subject to changes! • Sous réserve de modifications! • Modifiche riservate! • Wijzigingen voorbehouden! • Ändringar förbehålles! • Modificaciones reservadas! •Sob reserva de alterações! • Ret til ændringer forbeholdes! • Zmiany techniczne zastrzeżone! • Změny vyhrazeny! • Oikeus muutoksiin pidätetään! • Podložno promjenama! • Завод-изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений! • Μπορεί να αλλάξει!

© 2008 All rights reserved by Blaupunkt. This material may be reproduced, copied or distributed for personal use only.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

Country:		Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D)	0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A)	01-610 39 0	01-610 39 391	
Denmark	(DK)	44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN)	09-435 991	09-435 99236	
Great Britain	(GB)	01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR)	210 94 27 337	210 94 12 711	
Ireland	(IRL)	01-46 66 700	01-46 66 706	
Italy	(I)	02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L)	40 4078	40 2085	
Norway	(N)	+47 64 87 89 60	+47 64 87 89 02	
Portugal	(P)	2185 00144	2185 00165	
Spain	(E)	902 52 77 70	91 410 4078	
Sweden	(S)	08-7501850	08-7501810	
Switzerland	(CH)	01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ)	02-6130 0446	02-6130 0514	
Hungary	(H)	76 889 704	–	
Poland	(PL)	0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR)	0212-335 07 23	0212-346 00 40	
USA	(USA)	800-950-2528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR)	0800 7045446	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL)	+604-6382 474	+604-6413 640	

01/09 - CM-BP/PRM-CR (DE, GB, FR, IT, NL, SW, ES, PT, DK, PL, CZ, SF, HU, RU, GR)

Passport

Name: .....

Type: **7 649 . . .** .....

Serial no.: **BP** .....

BLAUPUNKT

8622406373

Blaupunkt GmbH, Robert-Bosch-Straße 200, D-31139 Hildesheim

CE